



香港都會大學
人文社會科學院
Hong Kong Metropolitan University
School of Arts and Social Sciences

田家炳中華文化中心
TIN KA PING CENTRE OF CHINESE CULTURE

田家炳中華文化中心 通訊

Newsletter of Tin Ka Ping
Centre of Chinese Culture

田家炳基金會支持

issue Mar / 2022

書的「真」顏如玉： 從個人儒雅玩意到社會參與的藏書票藝術

一縷輕煙拒浮塵—— 論香的傳統和現代價值

裝幀藝術在於「用之美」

主編：梁慕靈

客席編輯：劉文英、劉衛東

設計及出版顧問：劉文英、黃樹基

項目統籌：楊詠詩

助理編輯：龔倩怡



主編：梁慕靈
客席編輯：劉文英、劉衛東
設計及出版顧問：劉文英、黃樹基
項目統籌：楊詠詩
助理編輯：龔倩怡
設計及排版：On Your Mark 設計實驗室



第九期

01 編者的話

02 中心喜訊

「美術與工藝：創新傳承」專題

05 書的「真」顏如玉：從個人儒雅玩意到社會參與的藏書票藝術
吳秀華博士

10 一縷輕煙拒浮塵——論香的傳統和現代價值
陳卓鈞先生

12 淺談內地、香港及臺灣生肖郵票上的工藝美術
鄭玫博士

14 中國傳統紋飾的思想及其現代意義
李洛旻博士

17 裝幀藝術在於「用之美」
劉文英女士

20 蒸籠製作的昨天、今天、明天
——德昌森記蒸籠林應鴻師傅人物專訪
關麗馨女士

23 數碼水墨藝術的發展
麥盛豐先生

27 基於三維掃描數碼複製中國陶器
田禮文先生

目錄

「華語創意寫作教學」專題（四）

- | | |
|----|--|
| 30 | 中國創意寫作教育教學的前沿與動態——
基於若干課程的觀察
劉衛東博士、易永誼教授 |
| 33 | 重慶移通學院創意寫作學院的詩歌工坊教學實踐探索
蘇瓷瓷女士 |
| 35 | 從基礎寫作到創意寫作：武夷學院中文寫作課程的十年轉型之路
魏維女士 |
| 37 | 高校散文寫作課程教學實踐探索——
以溫州大學創意中文專業為例
李廣旭博士 |

一般評論

- | | |
|----|--|
| 41 | 「漢達文庫·類書資料庫」與古籍研究——
以《冊府元龜》引范曄《後漢書·獨行列傳》為例
梁德華博士 |
| 44 | 田家炳中華文化中心2021年至2022年活動概要 |
| 54 | 媒體報導 |
| 55 | 《田家炳中華文化中心通訊》投稿須知 |

編者的話

田家炳中華文化中心

Newsletter of Tin Ka Ping
Centre of Chinese Culture

通訊

《田家炳中華文化中心通訊》創刊超過3年，本期是第9期，除了要感謝同仁劉文英女士擔任客席編輯，籌備「美術與工藝：創新傳承」專題，亦要感謝吳秀華博士、陳卓鈞先生、鄭玫博士，以及校內同仁李洛旻博士、關麗馨女士、麥盛豐先生和田禮文先生撰稿，分享他們於中華美術工藝方面的研究心得。上述撰文者與創意藝術學系和田家炳中華文化中心建立了深厚友誼，他們一直熱心參與中心主辦的活動，對中心的方方面面亦非常支持，本人在此表達謝意。本人亦要感謝另一位客席編輯劉衛東博士，劉博士多年來一直熱心推動中國創意寫作的出版和活動，成為了我們與中國大陸學界聯繫的重要聯絡人。中心的成功發展，得力於很多海內外友好的支持和鼓勵。

田家炳中華文化中心成立逾6年，近日中心團隊喜獲香港都會大學頒發2020-21年度「校長卓越成就獎」，除了感謝校長林群聲教授、學術副校長關清平教授、副校長（資源及發展）呂汝漢教授、副校長（學生事務及支援）郭予光教授和人文社會科學院院長鄭志良教授對我們的大力支持，本人更要代表中心感謝田家炳基金會對中心的信賴，讓我們的團隊能在極大的自由度下發揮各自所長，為推動中華文化貢獻一分力。中心近年發展迅速，也得力於社會各界的鼎力支持。最近，中心與香港資優教育學苑簽訂合作備忘錄，合作推出創意藝術課程予資優學生；又與救世軍田家炳學校合作開展「品德教育動畫協作計劃」，以嶄新的方法向小學生宣傳中華文化和品德；最新的「廣播劇X中華文化」推廣計劃，更獲多間中小學支持，推動全校師生共同參與投票和創作。這些好消息都成為了推動我們團隊繼續努力的重要支持。

展望新一年，中心將與上海師範大學中文系、上海大學和溫州大學等創意寫作團隊等合作，於學術研究和出版方面推行更多有意義的計劃。期待疫情過去，我們可以與海內外友人相聚。

梁慕靈博士

香港都會大學人文社會科學院副教授

創意藝術學系系主任

田家炳中華文化中心主任

田家炳中華文化中心團隊喜獲 2020-21年度「校長卓越成就獎」

田家炳中華文化中心團隊於2021年12月17日舉行的香港都會大學（都大）「教職禮讚」中榮獲2020-21年度「校長卓越成就獎」。

承蒙田家炳基金會及大學支持，田家炳中華文化中心（以下簡稱中心）於2015年成立至今已踏入第七年。中心一直以發揚中華文化為宗旨，致力為校內師生以至社會各界提供文化學習及體驗的平台。於學術文化推廣方面，中心廣邀不同範疇的專家學者舉辦多場講座及學術研討會，又與多所小學、中學、大學及非政府組織合作開展工作坊以及展覽活動，並於校內開辦五個與中華文化相關的通識課程，向年青學子推廣中華文化；於出版方面，中心藉著定期出版學術通訊及期刊，為海內外學者提供交流平台，進一步傳播中華文化。在2020-21年度，田家炳中華文化中心在通識課程教學、學術交流與出版、文化活動策劃及推廣等方面都表現出專業水準及團隊精神，而中心籌辦的項目更屢獲佳績，參與的學生更榮獲國家級獎項，因而獲得大學頒發「校長卓越成就獎」以作嘉許。



香港都會大學與香港資優教育學苑 合作推出創意藝術課程： 活現中華文化

香港都會大學（都大）人文社會科學院與香港資優教育學苑（學苑）於2021年12月6日簽訂合作備忘錄，旨在通過課程、講座、研究項目及展覽等形式，為學苑的學員提供體驗創意藝術和學習中華文化的平台。

在簽訂合作備忘錄後，田家炳中華文化中心聯同創意藝術學系將於2022年3月合作推出第一個項目——2D電腦動畫進階課程讓資優學生修讀。課程將以中華文化為創意元素，藉著教導學生動畫製作、光影塗鴉、動態圖像製作以及Photoshop等電腦技能，以協助學生展現影像意念，並加強學生對現代數碼動畫的認識，學習透過新穎的方式宣揚中華文化。透過此課程，學生可運用所學的知識和創意，製作數碼動畫作品，而實踐的過程亦可加強學生的團隊協作能力。



《田家炳中華文化中心通訊》加入 線上學術平台： 中國知網系列數據庫 (CNKI) 及 華藝線上圖書館 (Airiti Library)

2021年12月，《田家炳中華文化中心通訊》（以下簡稱《通訊》）獲中國知網系列數據庫 (CNKI) 及華藝線上圖書館 (Airiti Library) 作全文收錄。《通訊》於2018年創刊，現已出版至第九期，逾百篇刊登的文章涵蓋中華文化各個範疇，例如中國旗袍文化、中國博物館發展與中華文化傳播、華語電影研究、華語創意寫作教學、中國禮學研究、香港文學、中華非物質與物質文化遺產研究、中國語言學及當代華語詩歌等。

中國知網系列數據庫 (CNKI) 為中國最大、訪問量最多的學術線上資料庫。華藝線上圖書館 (Airiti Library) 為華文學術界收錄量最大、最完整的學術平台。我們希望透過加入兩大學術線上平台，進一步傳播中華文化知識予世界各地。

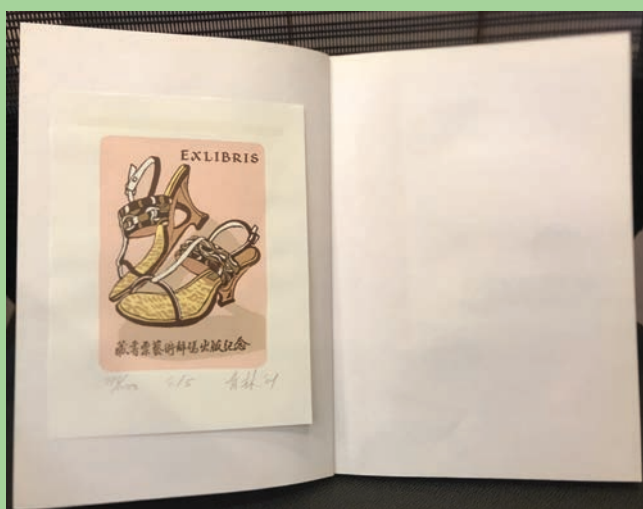


書的「真」顏如玉： 從個人儒雅玩意到社會參與 的藏書票藝術

何謂藏書票

今時今日，知道或見過藏書票 (*ex libris*) 的香港人相信不會有很多。有人以為藏書票是書籤的一種，甚至乎以為它是記錄書價的標籤。一些細心的讀者會指出是貼在書籍扉頁上、印有機構標誌例如大學校徽的小票。縱使知道藏書票是書籍擁有人的憑證，在印刷書式微的時代，藏書票理所當然鮮見，連圖書館職員和喜愛收藏書籍的讀書人或文青，不要說擁有個人藏書票，更多是從未見過手工藏書票。

藏書票是一張為書籍主人（或稱票主）特製的小票，以版畫形式較常見，傳統書票一般與手掌心大小相約，貼在書的扉頁，猶如簽名。它有別於一般版畫，不一定要圖文並茂，但嚴格上要標明 *ex libris* 或「藏書」和票主（而非藝術家）的名字（圖一），才能稱為藏書票。*Ex libris* 是拉丁文，意指「來自（某人）的藏書之中」，它既實用、又有藝術價值，可裝飾書籍和用作收藏，是書的「真」顏如玉。香港獨特的地理和歷史文化背景，促成藏書票的香港特色，發展成有別於歐美的傳統藏書票。



圖一：
貼在書扉頁上、標有拉丁文 *Ex libris* 的藏書票
（圖片由作者拍攝及提供）

扉凡邂逅

為了推廣藏書票，筆者於香港大學美術博物館策劃了「扉凡邂逅：熊愛儀藏書票」實體和線上展覽，介紹香港唯一全職藏書票藝術家熊愛儀的銅版藏書票。扉凡邂逅意指翻閱書籍時，意外發現其扉頁或封面內頁貼有精緻小巧的藏書票的小確幸。熊愛儀半生與藏書票邂逅、結緣，透過她獨特的視角，帶領觀眾穿越時空與地域，重遊書票上呈現的香港今昔和文化遺產（圖二至四）。除香港風物外，她的作品從跨文化角度，呈現在源自西方藏書票上的中國傳統文化藝術（圖五至七）。臺灣學者、藏書票收藏家吳興文指出：「紙張、圖畫、版材是藏書票居住的身體，而圖書、藏書票、閱讀三者必須根據和諧的原則，互相協調，合成一體。」¹由愛書而藏書，由藏書而有藏書票，由藏書票而衍生出一個專門的藝術形式。



圖二：
鐵打醫館（藍屋），熊愛儀繪製（1992）
（圖片由作者提供）



圖三：
嚟囉街，熊愛儀繪製（1990）
（圖片由作者拍攝及提供）



圖四：
皇后大道西之一，熊愛儀繪製（1990）
（圖片經熊愛儀授權、作者拍攝及提供）



圖五：
清明上河圖，熊愛儀繪製（2012）
（圖片經熊愛儀授權、作者拍攝及提供）



圖六：
古雅之家二，熊愛儀繪製（2008）
（圖片經熊愛儀授權、作者拍攝及提供）



圖七：
天作之合，熊愛儀繪製（2009）
（圖片經藝術家授權、由作者拍攝及提供）

¹ 史上的今天：〈為什麼建議收藏 1890 到 1990 年間的藏書票？〉，每日頭條網頁，網址：
<https://kknews.cc/culture/xjb6o9.html>，瀏覽日期：5/2/2021。

儒雅玩意

藏書票最早出現於大約1470年現今的德國地區，是一張木刻「慎防刺蝟之吻」藏書票。²早期的藏書票以功能性主導，多以家族紋章入票（圖八），也有藝術家參與創作和使用。例如莫內（Claude Monet，1840-1926）、高更（Paul Gauguin，1848-1903）、馬諦斯，Henri Matisse，1869-1954）和畢卡索（Pablo Picasso，1881-1973）等都設計過藏書票。

中國最早製作和使用藏書票的傳世作品，最遲可追溯到1910年。一張印有「關祖章藏書」³的小票刊於約在1910年初出版的《京張路工攝影》集中。⁴關祖章（1894-1966）留學美國時已開始使用藏書票，他可能是最早使用和製作藏書票的中國人。

到三十年代初，作家葉靈鳳（1905-1975）從日本《明星》雜誌認識藏書票，並於1933年繪製鳳凰藏書票（圖九）和其他國家的古今機構圖書館及個人用藏書票等，⁵連同介紹藏書票歷史、各國製作和收藏情況的《現代藏書票之種種》一文，在次年發表在《現代》文學雜誌中。⁶而於1935年刊載於《現代版畫》第九集的《藏書票特輯》是中國版畫家設計和製作藏書票的開始，在中國藏書票史和現代版畫史上都有劃時代的意義。⁷

除了葉靈鳳，其他知名作家、藏書人如宋春舫（1892-1938）、郁達夫（1896-1945）、鄭振鐸（1898-1958）、巴金（1904-2005）等，有自己的藏書票。⁸藏書票這種儒雅玩意，在文壇名士的推波助瀾下，廣泛地走進中國文人的視野，甚至引起一時的藏書票熱。



圖八：
家族紋章，波蘭與庫布斯基繪製，
創作年份不詳，熊愛儀收藏
（圖片由作者拍攝及提供）



圖九：
鳳凰藏書票，葉靈鳳繪製（原載於
《現代》雜誌1934年第4期12月號）
（圖片由作者提供）

² 黃文興：〈認識「藏書票」〉，《國立中央圖書館臺灣分館館刊》第4卷第3期（1998年3月），頁99，台灣國立圖書館網頁，網址：<https://www.ntl.edu.tw/public/Attachment/992517372237.pdf>，瀏覽日期：10/3/2021。

³ 關祖章為廣西赴美留學人士，歸國後曾在交通部任職，他製作這枚藏書票自用。他可能是中國最早製作和使用藏書票的人。

⁴ 〈藏書票（微型版畫用於標記圖書收藏者）〉，中文百科網頁，網址：<https://www.newton.com.tw/wiki/%E8%97%8F%E6%9B%B8%E7%A5%A8>，瀏覽日期：10/3/2021。

⁵ 〈葉靈鳳：與魯迅互慰的作家 中國藏書票始祖〉，搜狐網頁，網址：https://www.sohucom/a/167046110_99938763，瀏覽日期：24/8/2020。

⁶ 葉靈鳳：〈藏書票之話〉，《現代》第4卷2期12月號（1934年），頁414-419。

⁷ 澎湃新聞：〈從《藏書票特輯》說我國早期藏書票〉，澎湃新聞網頁，網址：https://m.thepaper.cn/yidian_promDetail.jsp?contid=4664488&from=yidian，瀏覽日期：18/7/2021。

⁸ 李盛仙：〈藏書票收藏前景可觀〉，《經濟日報》頁12，2000年8月17日。另載於李少芬：〈實用與藝術兼備的藏書票〉，《青年報》頁1，1994年6月23日。

社會參與

另一引入藏書票的靈魂人物是魯迅（1881-1936），他從日本書票藝術家齋藤昌三（1887-1961）的《藏書票之話》一書認識藏書票，⁹並透過其發起的新興木刻運動，¹⁰將藏書票引進中國大陸藝壇。¹¹他創作藏書票不多，以收藏為主。當時首個製作版畫藏書票組織「現代創作版畫研究會」（簡稱現代版畫會）¹²創辦人李樺（1907-1994）、成員唐英偉（1915-1999）等推動版畫下，藏書票藝術得以發展。

這些藝術家創作藏書票的動機並非自娛，而是愛國。他們的作品不一定與藏書或閱讀文化有關，也非貼在書籍上，而是棄當時西方主流的銅版，採木刻技術，達到更高的製作效率，發表於雜誌和參展，以面向更多的觀眾和群體為依歸。他們的藏書票有暴露當時社會黑暗的實況，也有描寫中國傳統風俗、民俗題材。到二戰時，藏書票的社會參與更明顯，抗日救國主題的藏書票也應運而生。很多藝術家對社會充滿責任感和抱負，希望用作品回應時代和關心社會民生。

⁹ 魯迅在其日記和書信中曾三次提到藏書票：1930年，魯迅在日記裡寫到自己曾到內山書店購買日本書票藝術家齋藤昌三的專著《藏書票之話》。1936年3月23日兩次提到「藏書票」，因唐英偉在信中提及贈送十張藏書票事宜。在1934年至1936年間，魯迅曾經收藏了李樺、唐英偉等現代版畫會同人創作的藏書票24枚，這24枚書票現已成為中國書票史上極其珍貴的藝術史料。原載於〈魯迅心愛的「藏書圖記」，到底是什麼寶物？〉，澎湃新聞網頁，網址：<https://m.k.sohu.com/d/522738446?channelId=2&page=7>，瀏覽日期：23/3/2021。

¹⁰ 魯迅於1931年在上海發起新興木刻運動，主張以木刻版畫同情人民大眾的苦難，呼喚國民覺醒。

¹¹ 葉靈鳳撰寫藏書票文章包括：《現代》雜誌第四卷第二期（1933年12月），題為〈藏書票之話〉；《萬象》雜誌創刊號（1934年5月），題為〈現代日本藏書票〉；《文藝畫報》第一卷第二期（1934年12月），題為〈書魚閒話〉。參考謝其章：〈葉靈鳳《完璧的藏書票》的怪論〉，每日頭條網頁，網址：<https://kknews.cc/culture/bo2xbao.html>，瀏覽日期：10/7/2021。

¹² 李樺創辦的現代創作版畫研究會在廣州成立。〈「白咬著黑」：現代版畫會的理想與現實〉，騰訊網頁，網址：<https://new.qq.com/omn/20191118/20191118A094VA00.html>，瀏覽日期：5/6/2021。

眾票成城

時至今日，大部分使用和收藏藏書票的人，主要是嗜好和藝術收藏，而不是為了傳授知識、建立個人名望或參與社會的途徑。然而，早前舉辦的「眾票成城」展覽（圖十）卻別出心裁，¹³改變一般人對藏書票作為個人專用的刻板印象，從個人到集體的轉變作出發點，並以香港為主題。透過藝術家訪問居民、就地取材、發掘不同社區的藝術、文化遺產去創作藏書票。展品旨在連繫社會和增加參展藝術家、受訪者和展覽觀眾對社區的歸屬感，提供平台給藝術家參與社會，針對時弊表達意見（圖十一至十三）。

歸根究底，藏書票是書的「真」顏如玉，它接近六百年的歷史，在經過與不同文化和國度的接觸、交融後，因地制宜，從小眾的個人儒雅玩意轉營成一般人能負擔的藝術收藏品，甚至通過實體展覽和社交媒體發表或展出藏書票，一改其傳統必須要依附在書籍上的刻板印象，作為社會參與的渠道。

後記：藏書票在香港較少人認識，筆者希望透過文章介紹，將這個體現中西文化共融的藏書票藝術介紹給公眾。筆者建立了香港藏書票電子資料庫（圖像和文獻，圖十四），透過資料探勘和分析，分享現存與香港相關的藏書票資料和數據。¹⁴



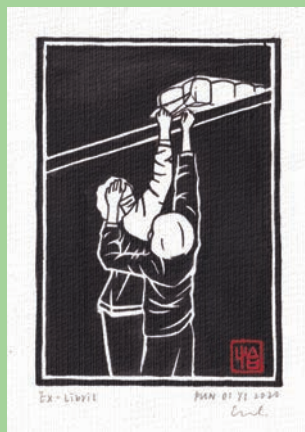
圖十：
「眾票成城」藏書票與香港展覽海報（雷恩兒設計），該展覽由2020年12月至2021年1月中於香港灣仔 Our Gallery 展出。（圖片由作者拍攝及提供）



圖十一：
以中國水墨畫風格呈現中環交易廣場前的雕塑，何羨漁作（2018/19）
（圖片經藝術家授權、由作者拍攝及提供）



圖十二：
表達香港房屋問題的雀籠，何曉兒作（2019/20）
（圖片經藝術家授權、由作者拍攝及提供）



圖十三：
以中國木刻水印風格、描繪去年初香港人爭相買廁紙的情況，潘藹怡作（2019/20）
（圖片經藝術家授權、由作者拍攝及提供）



圖十四：
亞洲首個藏書票電子資料庫（圖像和文獻）筆者的研究計劃
（圖片由作者提供）

¹³ 筆者策展的「眾票成城」藏書票與香港展覽，展期為2020年12月至2021年1月。

¹⁴ 詳情可瀏覽由筆者策劃和建立、成立於2019年香港浸會大學圖書館的資料庫：《消失中的藝術：藏書票與香港》，網址：<https://digital.lib.hkbu.edu.hk/bookplate>。

一縷輕煙拒浮塵 ——論香的傳統和現代價值

大館文物教育及社區外展經理

香港的命名據學者羅香林考據，與香有著密切關係。明朝時，香港屬廣東省東莞縣管轄，東莞縣內盛產一種芳香撲鼻的沉香，被稱為「莞香」。莞香是著名的貢品，京師和江蘇、浙江等地的達官貴人，都特別喜歡莞香，大批的莞香每年都由東莞從水路運到九龍的尖沙咀，再渡海到港島的石排灣集中，然後轉銷沿海各省。所謂香港，即販運香品的港灣。

「香」，在宗教文化中，一直都是人與神靈溝通的媒介。香港每一區都有廟宇，除了神像前的香爐，甚至車公廟供善信結緣的平安符，內裡除了有符咒的咒文外還有香灰，而每年的農曆新年年初一信眾通宵排隊上頭注香更是城中熱話。然而，香港年輕一輩怎樣看待「香文化」？家中長輩或老人家會因為宗教原因燒香拜神，在神主牌前「裝香」敬拜祖先，但年輕人還會「裝香」嗎？年輕人或許會燒檀香，更多的會用香薰蠟燭和香油，但不是因為宗教原因，而是藉著氣味提升生活情趣，又或怡情減壓。燒香在這年代好像已是一件很傳統的事情了。



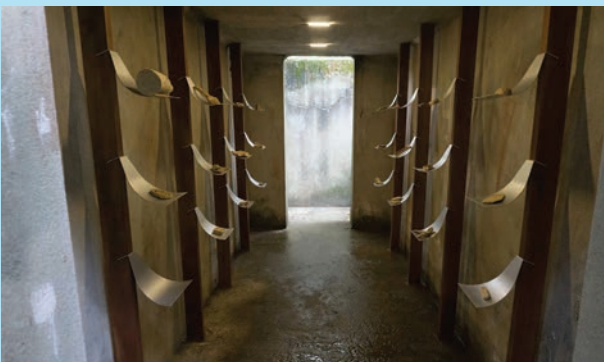
《末·貌》
2020年
混合媒體
(圖片由藝術家鄭志堅提供)



《求香解說》
2019年
裝置藝術
(圖片由藝術家鄭志堅提供)

Okapi Studio創辦人鄭志堅在香氣裊裊的環境下生活，小時候看著母親在家點香，只感覺到吊詭。「點香拜神是想祈求某些事情，但香燒盡了就變成一堆灰燼，我覺得這件事很吊詭。」這個迷思引起了他對香的好奇。修讀視覺藝術的鄭志堅，以香作題材創作了多件藝術品：在2020年重塑九龍多媒體展覽中，利用廢棄的電路板和燃燒的香來創作混合媒體作品《末·貌》(Last - Kai Tak Edition)，象徵新蒲崗工業區工廠大廈的空氣和氛圍，燒香亦代表著時間的流逝，作品淡淡地流露出他對已消失的啟德遊樂場的想像。「因為插在電子底盤上的香是一直點燃著，所以作品的形態每分每秒都在改變，香燒完後，當風吹過，灰燼會散走，在不同時間看就會有不同的視覺效果」，亦令觀眾不禁想像在新蒲崗工業區經活化後，整個社區又會有什麼轉變。

鄭志堅明白到要讓下一代對「香文化」提起興趣的重要性，他的藝術作品同樣重視互動性和教學性。在2019年香港貿發局DesignInspire設計展中展出的作品《求香解說》(Aroma Prophecy)，是一個結合傳統製香和求籤的互動裝置。鄭氏以香藥箱作包裝，每個香匣均配以一種氣味及一段籤文以解釋香味背後的含意、功效，和對未來的預測。鄭氏在過去曾遠赴日本、印度、尼泊爾等多個地方學造香，從而搜集了四百多種製香原材料，他在創作《求香解說》時，為了更貼近生活和容易讓小朋友分辨得到香氣的構成，特意挑選氣味較濃烈的香料作為素材，同時加入香港元素，將通勝內的英文字母拼音與香港生活的現有東西結合，如炒栗子、香港腳、滴露等。



《一更又一更》

2015年

裝置藝術

(圖片由藝術家鄭志堅提供)



《燻睡》

2014年

錄像

(圖片由藝術家鄭志堅提供)

鄭志堅亦擅長於作品中與自身經歷連結，在2015年浸大視藝畢業展中的裝置《一更又一更》(Over and Over)，巧妙地利用防空洞的獨有場地，在又長又窄的隧道裡的木條上裝上金屬片，片上盛著一塊塊，不同外形的手工香，作品以香回顧鄭氏的校園生活，畢業展為期二十四日，鄭氏每日燒一件代表了視藝課程的學生物品，例如滑鼠、毛筆等造型的香，最後燒成灰燼。另外2014年的《燻睡》(Consciously Unconscious) 錄像作品，以個人對「成功靠父幹」的詮釋為靈感，仿照九龍塘一帶豪宅樓景去造一座香城，把燒一座香城的過程，燒完剩下的香味與煙火，以及那些灰燼以錄像形式紀錄下來，藉此讓觀眾對香港房屋問題有所反思。

鄭志堅從香的物料和文化背景以至造香工藝出發，透過不斷的研究和發掘，思考時代社會變遷帶來的變化。在他的作品中，你能體驗出創意與文化結合和轉型的微妙變化，亦能感受到香港「香文化」的多面性。在這個中國和香港傳統文化和工藝日漸式微和消失的時代，難得有新一代的藝術家以香作為創作媒介，讓我們明白到只要從根源審視事物自身的價值，多花創意，便能為固有的事物賦予嶄新意義。

清華大學美術學院藝術學博士、
中國港口博物館海外代表、
香港都會大學人文社會科學學院
創意藝術學系兼職導師

淺談內地、香港及臺灣 生肖郵票上的工藝美術

工藝美術一般泛指來自日常生活、含有一定藝術價值的手工製品，雖然有些工藝美術製品純粹是為了滿足人們的審美需求，但大多數功能為用品或裝飾品，包括日常家居用品、裝飾品和文具等。據中國著名工藝美術學家尚剛教授考證：「工藝美術」是個後起的詞語，在中國的歷史尚不足百年，但它涵蓋的若干門類卻是最早的藝術創造，在中國，縱使不把更早的飾品包羅在內，也大約能上溯到8000年前。¹

世界上第一張郵票誕生於西元1840年，俗稱為「黑便士」，郵票表面是英國維多利亞女王18歲登基時的側面頭像的。中國第一套郵票，大龍郵票在清朝晚期推出，1878年7月第一次正式發行。隨著全世界鐵路運輸的蓬勃發展，郵件成為了最重要的通訊手段，郵票的設計也由原來常見的統治君主頭像而逐漸變得多元；同時具備相對複雜的藝術設計及審美價值的郵票設計應運而生。

在過去半個世紀，中國內地、香港及臺灣的郵票上都出現過各種精彩的工藝美術作品，其中生肖郵票是一年一度以干支紀年的生肖動物為圖案而發行的郵票。最早連續發行生肖郵票系列的是我國臺灣地區，其郵政部門早在1968年12月就發行了極具工藝美術設計風格的己酉年雞票，之後他們在每年年末都為來年出一套生肖郵票，至1979年12月出了庚申年的猴票，完成了第一個循環。在第二輪生肖郵票發行前，臺灣郵政總局公開徵求生肖郵票的設計圖案，要求設計者把十二生肖圖案全數繪製出來。在26名應徵作品中，著名裝飾畫家莊珠妹女士設計的畫稿被選中，這一系列的郵票圖案共12幅，風格一致，主圖均由圓形圖案變化而來，背景襯以篆體文字，充分表現圓融感與系列感，也象徵新春「年年團圓」之意。



(圖片由作者提供)

¹ 尚剛：《古物新知》（北京：生活·讀書·新知三聯書店，2012年），頁8。

中國內地1980年開始發行生肖郵票，其設計皆出自內地著名的藝術家，帶有濃厚工藝美術趣味的設計。此批維妙維肖的小動物第一個登場的是代表十二地支「申」圖案，出自黃永玉先生手筆的猴子郵票。隨後辛酉年的雄雞是中國工藝美術學院張竹先生文革期間的作品，據說在地下室的一堆雜物中找到。加上有設計師程傳理和雕版師孫鴻年幾位大師的合力創作，一隻引吭報曉並具有中國傳統工藝美術風格的雄雞就此誕生。周令釗先生是北京天安門城樓上第一幅毛澤東主席像的繪製者，他為壬戌年設計了狗票。到了癸亥年，一隻漂亮俏皮的小肥豬是著名工藝美術畫家韓美林先生的作品。為甲子年畫老鼠的是從事美術電影創作，上海著名畫家詹同先生。而後內地生肖郵票畫稿除了向名家約稿外，還採用了公開徵集的辦法，例如1988戊辰年龍票來自當時是中央美院學生的祖天麗，圖案為身飾五彩鱗片騰飛狀的一條龍。



香港郵政局自1967年以來間歇發行生肖郵票。1987丁卯兔年發行了著名平面設計師靳埭強設計的生肖票，其特點是採用了中國傳統工藝——刺繡出來的圖案，每年發行。圖案極為精美，掀起了一股集郵熱潮。其後到了2000年千禧龍年正式啟動第3輯生肖票。到2012龍年發行了第4輯。2022壬寅虎年將推出的郵票為香港賀歲生肖郵票第4輯的第11套。四枚郵票及郵票小型張均為以虎為造型的工藝品設計。自古以來，我國的老虎就有「萬獸之王」之美譽，代表力量和正義並能夠驅除災難。香港以這充滿力量和活力、生猛卻不失可愛的小老虎喜迎新春，定能為市民祈福避邪，往後香港的經濟氣貫長虹、虎虎生威。



本頁圖片均由作者提供

中國傳統紋飾的思想及其現代意義

引言

紋飾，又稱為「紋樣」、「裝飾紋樣」、「圖案」、「花紋」等。在不同的文化、文明中，均有著不同獨特風格的紋樣。意大利藝術史學家雅岡 (G. C. Argan) 曾指出：「從圖像學 (Iconology) 的意義來看，大至羅馬競技場，小至一枚徽章，同樣都是一種象徵符號。」¹基於這種意義上看，紋飾、紋樣除了是一種裝飾藝術外，更往往有其象徵意義，是一種代表著該文化、文明的符號。在我們今天看來，這些符號的意義，一些較為深刻，一些較為隱晦，但不能否定的，是每一個紋樣在某一特定時代及地域，都不是多餘和無意義的。反而，這些圖案的出現反映了先民的信仰與心理、體現了時代的烙印以及該個文化的重要特質。

有關中國古代紋飾

在中國青銅時代，正是紋樣發展成熟燦爛、豐富多采的時代。《左傳》有一段著名的話，說：「昔夏之方有德也，遠方圖物，貢金九牧，鑄鼎象物，百物而為之備，使民知神姦。故民入川澤、山林、不逢不若。螭魅罔兩，莫能逢之。」²這段話同樣記述於《史記·楚世家》中，說明了鼎上紋樣的由來，是緣於虞夏有德，九州之長官都紛紛進貢青銅，並鑄成為大鼎，將各地的鬼神百物都完備地刻在鼎上。而其目的，就是「使民知神姦」，讓人民認識到各類神物和惡物，使進入山川澤林，有所警戒。根據這種說法，紋樣就是記錄了天下「百物」的百科全書和圖鑑。值得注意的是，這些紋樣刻在於銅鼎之上。鼎為國之重器，極之神聖。故刻載其上的，每多為該部落、文化所崇敬之神祇或崇拜對象，例如其圖騰、保護神、高禱神等。因此，紋樣除了其有紀錄的功能外，還存在著更深層的巫術作用，治人之禍福、通人神之境、求吉避邪，不一而足。戰國以降的古墓室多見有升仙圖，或對死後世界、神話世界、仙境地獄的描繪，都是有著這種巫術意義。各種刻繪著紋飾的器具，也一般為神聖的器物或場所，如青銅禮器、玉器骨器、墓室壁畫等。及後這些紋飾漸趨生活化，在生活上各種器具如建築、磚石、瓦當、織品、傢具等均具裝飾花紋，沿至今天如是。

¹ 雅岡 (G. C. Argan) 著，曾琦、葉劉天增譯：《藝術史學的基礎》（臺北：東大圖書公司，1992年），頁25。

² [晉] 杜預集解，[唐] 孔穎達等正義：《春秋左傳注疏·宣公三年》（臺北：藝文印書館影嘉慶二十年南昌府學十三經注疏本，2001年），卷21，頁367。

在中國文化中，具代表性的紋樣繁多。而每一個時代其紋樣所表達的象徵，並其人民的崇拜、期許和願望，又容有不同。今姑舉古代的龍紋為例。若我們翻開《周易》的首卦「乾卦」，其卦爻辭謂「潛龍勿用」、「見龍在田」、「飛龍在天」等，足見龍是古代的重要信仰。惟「龍」為何物？一般均以為古代的龍為想像出來的虛構動物，然終究有其原型。觀乎史前的玉器上的龍紋、龍形，都是龍蛇不分。而龍紋的起源，學界大體認為是原始時期人類對蛇崇拜的圖騰物。而眾所周知，蛇是一種普遍的生殖崇拜。在中國古代，女媧伏羲人首蛇身交尾的形象，就是最好的證明。觀乎商周時期的龍紋呈以蛇狀身軀，龍的頭上有「且角」（圖一）。這種「且角」，根據袁德星先生的說法，是殷人的神主，同時狀似男性的生殖器。³這證明了蛇形的龍紋，既是一種圖騰物，亦含有極強烈的生殖崇拜意味，也切合古代先民對生育期望。早期的龍紋，其發展出多種形式如蟠龍紋、夔紋等，基本上都以蛇形且角為基礎。後來對龍的象徵的改變，逐漸由生殖崇拜，發展成為鱗蟲之長，能主宰雲雨。《周易·乾卦·九五·文言》云「雲從龍」，這時期的龍紋形態更具有舒卷自由之狀，有時甚至帶翼。⁴而其形象最大的變化，莫過於由生殖、雲雨崇拜之物，一變而為成仙的座駕。《莊子·逍遙游》記姑射山神人「乘雲氣，御飛龍，而遊乎四海之外。」⁵在許多龍紋如戰國楚墓帛畫有「神人御龍圖」、馬王堆發掘西漢朱地彩繪棺足檔部分上有「雙龍穿壁圖」（圖二），都展示了龍成為了導引升天的交通工具。這當然與戰國以降神仙思想盛行有關。



圖一：
商代婦好墓玉龍⁶



圖二：
馬王堆發掘西漢朱地彩繪棺足檔部分上有「雙龍穿壁圖」⁷

除龍紋之外，鳳鳥紋亦有著相似的發展歷程。鳳鳥也是古代重要的圖騰物，文獻有許多記載，如《詩·商頌·玄鳥》中云「天命玄鳥，降而生商。」⁸《史記·殷本紀》有更詳細的記載：「殷契，母曰簡狄，有娥氏之女，為帝嚳次妃。三人行浴，見玄鳥墮其卵，簡狄取吞之，因孕生契。」⁹契為商之始祖，《史記》所載則是古代著名的感生神話。在鳳鳥的紋飾，早於史前時期的玉飾就有人鳥合紋的現象，展現了人為鳥所生的思想。在楚文化中，鳳鳥更為引導死後靈魂登昇九天的神鳥，是成仙的交通工具，與戰國的龍發揮著相似的功效。然而，鳳鳥很快就定型為神鳥，至少在東漢許慎的《說文解字》中對「鳳」的解釋是：「神鳥也，……見則天下大安寧。」¹⁰故此在秦漢以降，鳳鳥紋飾數量龐大，帶有辟邪、吉祥之意味。

³ 袁德星：〈饗饗紋的界說〉，《故宮季刊》第9期（1974年），頁35-38。

⁴ 〔三國〕王弼注，〔唐〕孔穎達等正義：《周易注疏·乾卦》（臺北：藝文印書館影嘉慶二十年南昌府學十三經注疏本，2001年），卷1，頁15。

⁵ 〔清〕郭慶藩撰：《莊子集釋》（北京：中華書局，1961年），卷1上，頁28。

⁶ 圖片採自中國玉器全集編輯委員會編：《中國玉器全集》（石家莊：河北美術出版社，1993年），第2冊，頁50。

⁷ 圖片採自葉劉天增：《中國紋飾研究》（臺北：南天書局，1997年），頁73。

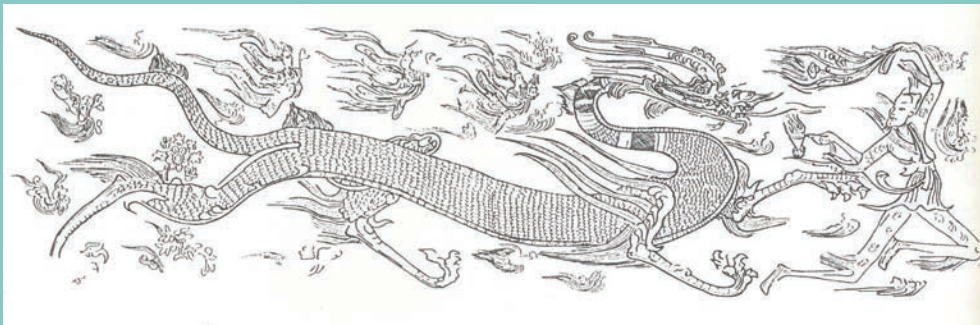
⁸ 〔漢〕毛亨傳，〔漢〕鄭玄箋，〔唐〕孔穎達等正義：《詩經注疏·玄鳥》（臺北：藝文印書館影嘉慶二十年南昌府學十三經注疏本，2001年），卷二十之三，頁793。

⁹ 〔漢〕司馬遷撰，〔南朝宋〕裴駟集解，〔唐〕司馬貞索隱，〔唐〕張守節正義：《史記》（北京：中華書局，1982年），卷3，頁91。

¹⁰ 〔漢〕許慎撰：《說文解字》（北京：中國書店影印商務印書館石印本《說文解字》，1989年），卷4上，頁8。

中國紋樣的現代意義

以上舉的龍紋和鳳鳥紋，是中國紋樣的典型例子。其起源極早，是一種極具想像力的藝術，而且結合了巫術和紀錄，反映了先民對大自然的認識、畏懼、期許等互動。其紋樣的意義歷時而變化與再詮釋，在形態上的不斷演變，直至今日在中華文化社會仍然有著重要的標誌性。自這種紋樣演化傳承的角度觀之，現代龍紋、鳳鳥紋的廣泛傳承，並不是純粹外觀上的繼古，從紋飾的發展與溯源中，更有著深層的文化底蘊。舉例而言，當代常見於喜慶場合的舞龍表現，固然有其娛樂的性質，且又寓意吉祥。惟若知道古代對龍的信仰及其背後的心理演變，必能對其箇中文化有更深層次的理解。紋樣材料就給予我們大量相關的資訊，不容忽視。六朝南齊著名磚畫「羽人戲龍圖」（圖三），展示著由羽人手持仙草香爐作前導而舞動的龍，展示著龍為來往仙凡的重要媒介，也當然反映了龍的複合符碼。



圖三：
南齊磚畫「羽人戲龍圖」¹¹

文化的傳承和教育，在當代或主要賴於文字、文獻及文學等形式，紋樣或古代符號、圖案的雖然歷有專門研究，惟大眾對這類圖像中的文化，始終未達深層次的認識。然而，這些圖像其實無處不在，於建築、壁畫、織物、刺繡、剪紙。圖像的存在如此地普遍，那麼，這些符碼的文化意義就成為了生動的重要教材，對認識自身文化極具重要。舉例而言，今天建築物大門常見的獸狀銜環鋪首，其有面無身的獸狀其實源自上古典型的饕餮紋樣（圖四）。饕餮代表貪吃，除了見載於《山海經》外，還大量刻鑄在古鼎上，是古代猛獸的綜合體，象徵權力、地位，更有辟邪鎮惡的作用。此外，許多建築物、或傢具器皿上都有大自然的紋飾，如雲雷紋、忍冬紋等，均十分普遍。前者代表古人對雲雷的崇拜，後者是由西域與佛教一起傳入，比喻輪迴永生，有著更鮮明的宗教特點。由此可見，這些承載於生活各個層面的紋飾，不但往往其來有自，更有助於當代人更深廣地學習、認識中華文化。甚至在於藝術層面，更可以利用這些固有的紋樣，重新組合與演繹，使古今的圖像藝術有更深厚的連繫。



圖四：
戰國星點蟠虺紋壺鋪首¹²

¹¹ 圖片採自葉劉天增：《中國紋飾研究》，頁74。

¹² 圖片採自《北京文物精粹大系》編委會、北京市文物局編：《北京文物精粹大系·青銅器卷》（北京：北京出版社，2002年），頁201。

裝幀藝術在於「用之美」

裝幀藝術就是書籍設計，是一種平常生活的藝術。一般人認為書籍裝幀不過是知識內容的一種保存和傳播的方式，當中雖涉及工藝技巧，但是由於它的功能性和物質性較強，致使大大地忽視了它的藝術性。今天，實體書籍在互聯網和科技的影響下，作為文字載體已經不復從前的重視程度，更有人認為它快將消失。同時，西方活字排版的發明和印刷技術的進步，在十九世紀初傳入中國後，顛覆了傳統的中式裝幀工藝，西式的鉛印本逐漸代替了當時在中國較流行的刻版或雕版印本，成為出版書籍雜誌的主流。¹

不過，傳統中式雕版總有它的優點，由於中國漢字都是方塊字，刻印整頁文字的確比活字排版來得方便，因為漢字體系並非拼音文字，就是基本常用字已有數千字，還要從中找出特定的字來組合句子便已很花氣力，而且整版書頁在儲存上亦較方便。如徐冰在他的《我的真文字》書中便分享了他在製作《天書》這個作品時，曾參考了不少中國古本，發現了在當時中國沒有被廣泛使用活字印刷的觀點正是在於「排字工必須識字，即使這樣，一頁書排下來也難免有誤。校對又是一道工序，哪怕漏了一個字，整段都要重來。」²



圖一：
《天書》製書工具，1986-1991年³



圖二：
《天書》首頁刻版，1987年⁴

¹ 劉文英：〈西化與現代化：民國時期的書刊雜誌設計〉，《二十一世紀》第172期（2019年4月），頁125-133。

² 徐冰：〈《天書》〉，《我的真文字》（香港：中文大學出版社，2017年），頁149。

³ 圖片取自徐冰：〈《天書》〉，《我的真文字》，頁150。

⁴ 圖片取自徐冰：〈《天書》〉，《我的真文字》，頁151。

當然在今天數碼化的時代，書版印刷已經是輕而易舉的事，製作便利、價格廉宜，任何人都可以簡便地製作一本書。對於書的質量也跟從前的要求很不一樣，現今可能更著重它的功能性和便捷性。不過，書籍不應只從物質的角度去衡量其價值，如尚剛在《古物新知》中便指出雖然「工藝美術是特定時代的產物」，但「好在工藝美術不是純粹的物質現象，還包蘊著精神文明的豐富內涵……」⁵因此，書籍不應單純地作為一種知識傳播的工具，它的藝術性也可以拿來欣賞和提升個人質素。書籍裝幀作為藝術作品，它背後蘊藏的創作意圖，透過物料的選取和製作傳達出的意義，便是其價值所在。

其實書籍裝幀的工藝技巧可以非常講究，而且牽涉的工序殊不簡單，它更可以被視為一種「藝術媒介」，從內容上過渡為「藝術品」，結合了美學風格和實用功能，展現出靈巧的創意與美術工藝。要懂得欣賞，先要了解書籍製作的藝術性。一本書最基本的構成包含用紙和印字，⁶而裝幀大致可分內容和工藝兩個組成部分。在內容上，「有著作為書的嚴密邏輯和結構：冊序、頁碼、題目、總目、分目、總序、分序、跋文、注釋、眉批以及段落終止，等等」，⁷而作為裝幀工藝，在印製釘裝形式上，需要考慮到書籍開本、字體、設計、插圖、封面、封底、扉頁、環襯、書腰等。簡單來說，裝幀工藝包括結構、材質和印藝三方面，⁸而其中又可略分為中式和西式的裝幀工藝。⁹以下為筆者簡略地把兩者作一比較：

裝幀工藝	中式（傳統）	西式（現代）
書籍結構	卷軸、經折裝、蝴蝶裝、包背裝、線裝（明清才出現）	平裝、膠裝、精裝等
材質紙張	宣紙、絲綢等	棉木或木漿制成的紙張
設計印藝	刻版或雕版印刷 （印製方式：凸印和漏印）	活字版印刷 （印製方式：凸版印刷、凹版印刷、平版印刷等）
	分為單色和多色雕版並有不同印刷方式	並有單色、多色印刷方式，以及各種加工（打凸、打凹、壓印、燙箔……等）

⁵ 尚剛：〈中國工藝美術的史料和史學〉，《古物新知》（北京：三聯書店，2012年），頁303及頁293。

⁶ 西野嘉章著，王淑儀譯：《裝釘考》（臺灣：國立臺灣大學出版中心，2014年），頁XVI。

⁷ 徐冰：〈《天書》〉，《我的真文字》，頁160。

⁸ 參考SendPoints：《設計幀理：裝幀的藝術》，臺灣：不求人文化，2019年。

⁹ 參考凱斯·休斯頓著，吳焯聲譯：〈第四部 書籍的形式〉，《書的大歷史》（臺北市：麥田出版社，2019年），頁261-331。

書籍本來就是日常使用的東西，所以中西方在閱讀習慣上的差別自然也影響了對裝幀藝術的喜好。由於傳統的中式閱讀方向從右至左而且文字都是直排，所以看的時候可以不用整頁的看，而是捲起來由左至右垂直的逐行來看，正是如此，中式裝幀的傳統排版使閱讀直排文字時較舒適。反之，西方則是從左至右而文字卻是橫排的，所以閱讀時是一頁、一頁地看，因而書身需要較硬和挺身才能撐起每頁，讓人能由上而下的看。

一般來說，中式裝幀的書籍較軟身和需要平疊擺放，而西式的則硬身和可以豎直排列擺放。有趣的是看似兩種完全不同的裝幀形式，其實各有文化和優點。近年便有不少華人藝術家、設計師、出版人、書商等企圖把兩者融合，希望能找出一種當代的而又具傳統特色的裝幀藝術，以藝術欣賞的角度看，當中更有不少為限量的手作書籍極富實驗趣味，例如香港大館當代美術館近年舉辦的「BOOKED:香港藝術書展」便可見一斑（圖三）。¹⁰



圖三：
大館當代美術館展示的手作書籍
（圖片來源：大館當代美術館）

所謂工藝美術就是工匠在生活中產生的藝術，布魯諾·莫那利就說過：「藝術不應與生活脫節，讓美麗的事物只供欣賞，而拿醜陋的東西來用。」¹¹而裝幀藝術就像一個切入點，透過了解平常再熟悉不過的東西，也許能使讀者多加留意日常生活事物，從中發掘生活的藝術、欣賞的樂趣。最後，筆者以安西水丸的看法作結：

「當下所謂新的事物，必然有變舊的宿命等著，而『用之美』正是『超越新與舊、恆久不變』的原點。」¹²

¹⁰ 大館當代美術館：〈「BOOKED:香港藝術書展」簡介〉，大館網頁，網址：<https://www.taikwun.hk/zh/programme/detail/booked-hong-kong-art-book-fair/903>，瀏覽日期：15/1/2022。

¹¹ 布魯諾·莫那利著，吳焯聲譯：〈設計做為藝術〉，《設計做為藝術：當代藝術大師布魯諾·莫那利，半世紀不墜的設計論經典》（臺北市：臉譜出版社，2020年），頁24。

¹² 安西水丸著，王淑儀譯：〈鳥取民窠〉，《你說，鳥取到底有什麼？安西水丸的鳥取民藝散步》（臺灣：遠足文化，2020年），頁39。

蒸籠製作的昨天、今天、明天 ——德昌森記蒸籠林應鴻師傅 人物專訪

十二月的香港仍很暖和，走訪德昌森記蒸籠的下午，林師傅正忙於處理訂單。「我們在西環都做了六十幾七十年了，時間過得很快。」林師傅說。

傳承過百年家族手藝

林應鴻師傅是家族第五代傳人，十幾歲開始學師製造點心蒸籠，供應本地酒樓，以及英國、美國、加拿大等中餐館。由於疫情影響，工場已不再開放給人參觀，不過師傅十分健談，與筆者在店舖傾談的一個小時裡，展示了各式各樣的蒸籠和竹製品。師傅的外表帶點滄桑，但眼神裡藏著驕傲，身旁一排一排的竹蒸籠全是他的工藝作品。店內的竹散發著淡淡幽香，他的故事就是從這裡開始。

由「手作仔」變成非物質文化遺產

工藝品？師傅聽了眉頭皺了一皺，輕輕的說他造的是竹蒸籠，是「手作仔」，當時是養家活兒的工作，沒有人把它稱為工藝品。走過大半生，兒孫也長大了，這門「手作仔」已演變成工藝品，並被列入為香港非物質文化遺產。師傅說：「當然是好事，但我不知道是誰發明竹蒸籠，我只是跟著大夥兒做。」

到底是誰發明蒸籠？傳說漢代將軍韓信為避免烹煮時的炊煙暴露軍營位置，以竹木製成炊具，利用水和蒸氣煮熟食物，可能這就是最早出現的蒸籠。

其實，有很多工藝品的誕生也是由「手作仔」開始，皮鞋就是一個很好的例子。據說早在數千年以前，古人利用皮包裹腳部保暖，後來加上縫紉技術製成鞋子，到今天演變成不同設計和品牌，手造鞋子已成為一種工藝，一種時尚。

要被列入為香港非物質文化遺產的工藝，必須有世代承傳的特點。林師傅是第五代傳人，也代表林氏家族已經有超過一百六十年製造蒸籠的歷史，期間蒸籠的外觀變化不大，但社會文化已經歷了不少改變。

師傅自幼學藝，就是在家中跟長輩學，邊聽邊看，細心記住步驟，然後模仿和不斷練習。學習過程當然不簡單，會忘記，會犯錯，也經常會弄傷手指，但要熟習一門手藝，反覆練習是必要的。

製作工序繁複 古老中蘊含創意

用竹製造蒸籠已有幾百年歷史，由於蒸籠可以一層一層疊高，旁邊密封但籠內疏氣，蒸煮過程中，熱力可以迅速產生對流，溫度均勻，而且竹能吸去過多的水蒸氣，避免「倒汗水」滴濕食物，用來蒸點心是最理想的廚具。此外，蒸籠的保溫能力很高，因此絕大部分的酒樓和點心外賣店也選用這種最古老的廚具。

蝦餃、燒賣、叉燒包和傳統竹蒸籠當然是最佳拍檔，原來一個蒸籠的製作殊不簡單。首要步驟是削去竹青，即最表面一層皮，由於質地較硬，適合做籠蓋。同一條竹的內層較有彈性，師傅會慢慢把它削成薄而長的竹片，再屈成圓圈狀，固定邊位就成為蒸籠的雛型，之後要在籠邊鑽數個小孔，逐一嵌入竹釘，收好接口後，蒸籠大致上完成。師傅說手作功夫都是日積月累磨練得來，因應每枝竹的形態質地製作，每個蒸籠都是獨一無二的。

「製造蒸籠會剩下一些頭頭尾尾，所謂『下欄』，我會用這些剩餘材料製作匙羹、筷子、筆筒，細有細做，絕對不會浪費。」林師傅一邊說一邊展示這些竹製品。其實，傳統工藝蘊含無窮創意，更早已有環保的概念。

科技帶來挑戰

林師傅指八十年代是香港酒樓最繁盛的日子，飲食業暢旺，蒸籠需求殷切。九十年代初，有商人推出不銹鋼蒸籠，傳熱快，容易清潔又耐用，所以立即吸引了各大酒樓轉用，竹蒸籠生意一落千丈。後來，有客人反映點心不及以前美味，西營盤舊式茶居三去壹的熟茶客黃伯說：「不銹鋼蒸籠蒸出來的叉燒包比較霉，蝦餃皮『都削曬』。」

已退休的點心師傅勝哥當年也試過轉用不銹鋼蒸籠，他說：「點心要皮薄餡靚，不銹鋼蒸籠會鎖住籠裡的水分，點心蒸熟時外皮已經太『靛』，失去風味，蒸排骨又容易出水，『一啲都唔好用』。」酒樓業點心部研究下，發現不銹鋼蒸籠不能排走「倒汗水」，當水滴在食物上面就會影響味道和質素，特別是包類會變得霉濕，最終各酒樓還是放棄不銹鋼蒸籠，重新使用傳統竹蒸籠。好景不常，幾年後又有人推出塑膠蒸籠，色彩繽紛價錢平，當下又吸引不少酒樓使用，不過塑膠同樣面對「倒汗水」的問題，還有高溫可能有熱熔的風險。

經歷兩劫，竹蒸籠到今天仍然廣泛被本地酒樓採用，需求沒有減退，只是「手作仔」已漸漸被工廠大量生產的製成品取代了。

人手製作蒸籠是夕陽行業嗎？

「沒有人入行的了，錢又賺得不多，學師又要學那麼多年。」林師傅說。林師傅續稱，家人及子孫其實都懂得製造蒸籠，畢竟是家族手藝，但很難以此為生計，時代和科技始終向前走，既然部分工序可以用機器取代，生產又快又平，順應方向也是必然的。

蒸籠製作是香港的非物質文化遺產，近年不少藝術家嘗試用另一個角度研究這門工藝，希望更多人認識歷史和文化，藝術家林嘉裕在明報一篇訪問時提及，她喜歡用植物為素材創作藝術，所以她嘗試用竹為材料，創作蒸籠主題的傢具。建築師丁樂融也以竹為材料製作吊燈，把傳統工藝，生活和藝術結合。

昨天，人手蒸籠製作是一門手藝，製成品是必要的廚具。

今天，蒸籠仍然有需求，但工廠可以大量平價生產，手藝似乎已追不上現實。面對明天，林師傅說：「有一日做一日。」

要傳承手藝，的確要面對很多挑戰。下一次飲茶，不妨細看餐桌上的蒸籠，再想想我們要保留的是什麼。



圖一：
林師傅習慣每天上午八時左右回到店舖，處理訂單，親手製造竹蒸籠。以前除了農曆新年外都不會放假，近年想放慢腳步，星期日和公眾假期一般都會休息。



圖二：
走過接近七十年的光陰，德昌森記見證著附近酒樓的興衰，有轉手的，有結業的，也有些店舖已轉為長者院舍。



圖三：
林師傅的兄長林植鴻師傅熟練地把蒸籠一排排束好，預備寄貨到酒樓。



圖四：
現在去「飲茶」，大家都會用點心紙或者電子二維碼落單，上個世紀的手推點心車只剩少數舊式酒樓採用。



圖五：
最常用的蒸籠尺寸約為直徑二十厘米，一般用來蒸蝦餃燒賣。



圖六：
圖中這款特大蒸籠直徑超過一米，是金鐘一間酒店特別為自助餐訂造的。

本頁圖片均由作者提供



圖七：
店內的每一個蒸籠，每一件竹製品也是師傅親手製作的，從不同的角度看，它們可以是廚具，是器皿，是手工藝，是收藏品，也是藝術。



圖八：
談到未來，林師傅豁達地說：「不用想得太多，有一天就做一天。」

數碼水墨藝術的發展

中國水墨藝術歷史源遠流長，在近百年的現代水墨發展過程中，題材和表現手法都經歷多次演變和革新。隨著數碼藝術逐步興起，數碼化水墨亦成為一個新的發展方向。本文章以筆者自身的創作經驗，回顧過去數碼水墨的學習經歷和展望將來的發展方向。

水墨藝術的認識和嘗試

我在中學時期雖然有選修美術科，但較多接觸西方藝術媒介，直到後來入讀香港中文大學藝術系，中國繪畫和書法都是一年級的必修科，算是第一次正式接觸水墨藝術。後來有機會逐步學習工筆花鳥、篆刻和現代水墨，慢慢對水墨藝術產生興趣，繼而結合本人對動畫的認識，便開始有了製作水墨動畫的想法。

由於認識製作水墨動畫的人不多，當時只能靠自己搜集資料，翻查了一些中國60年代水墨動畫和上海美術電影廠的記錄片和文章，對中國動畫學派的發展有了初步了解，認為水墨動畫在數碼媒介的幫助下可以有更好的發揮空間。動畫製作期間亦詢問過幾位水墨老師和藝術界前輩的意見，有些老師覺得我應該在水墨繪畫基礎上多加磨練，才進行另類的水墨創作。但亦有些前輩認為如果技術已經磨練到登峰造極，又未必會願意接受風險，創作另類的水墨作品。這個迷思一直在創作過程中周旋，直到現在我仍不時會把以上的矛盾與學生分享。

其後創作的水墨動畫《在那兒》有幸入選《東京錄像節2007》和《香港當代藝術雙年獎》，得到不俗的評價，後來有機會到香港視覺藝術中心舉辦數碼水墨動畫工作坊，向公眾展示數碼水墨的製作方法，慢慢確定了自己的創作方向。後來分別修讀媒體藝術碩士課程和水墨課程，期間亦不時參加藝術展覽，嘗試更多數碼水墨的展現形式。例如2009年在牛棚藝術村的《水墨當代：回歸實驗》展覽中，運用Max/MSP圖形化編程語言，以表演形式即時創作水墨動畫，都算是一些新的嘗試。



東京錄像作品節 (2007年)



香港視覺藝術中心舉辦數碼水墨
動畫工作坊 (2008年)



展覽《水墨當代：回歸實驗》(2009年)



中國美術會(香港)會員作品於香
港大會堂作展覽展出 (2012年)

本頁圖片均由作者提供

數碼藝術品的商業價值

2013年獲季風軒畫廊邀請參展水墨展覽《山非水》，當時作品首次嘗試以水墨畫作和數碼動畫並列展示。展出期間有機會和一些收藏家討論到數碼作品在藝術品市場上遇到的困難。首先，數碼藝術作品很多時候需要器材和軟件等技術支援，如果買家在若干年後發現數碼藝術品出現技術問題，如何保養會是一個難題。另外，數碼藝術作品大部分都可以無限量複製，難以確認那一件才是買家所擁有的「真品」。雖然參加畫廊展覽前需要填寫一份同意書，列明數碼藝術作品的版本數量 (Edition)，以限制作品的複製次數，但以商業的角度來說，收藏家始終不太放心。近年興起的非同質化代幣 (NFT) 技術，可以說是解決了關於作品擁有權的部分問題，但 NFT 作品的發行量及相應的認證機制仍有待發展。

後來2016年有機會拜訪上海美術電影廠，實地了解更多水墨動畫的歷史發展，同時亦順道在上海訪問國內媒體藝術家楊泳梁。他創作的數碼水墨作品多次在大型拍賣會上賣出，某程度上確立了數碼水墨藝術品在市場上的價值，當時亦預感到數碼藝術品很有機會在商業藝術市場興起。直到2017年在香港會議展覽中心參加的《水墨博藝》展覽，同場很多水墨作品都混合了錄像、動畫和互動媒體等數碼媒介，部分畫廊亦鼓勵藝術家可以嘗試以數碼方式展出作品。

本頁圖片均由作者提供



《山非水》展覽（2013年）



《山非水》展覽（2013年）

水墨展覽和傳承

2017年香港公開大學（現為香港都會大學）獲得《全球水墨畫大展》邀請，為五件水墨大師作品製作水墨動畫。由於是第一次合作，展覽之前需要多次討論動畫的製作手法和展示方式，最後決定參考《山非水》展覽的方法，把水墨動畫和畫作並列展出。動畫製作期大約一個月，當時亦邀請十多位本校動畫系學生參加製作，我亦借此機會和學生分享過往的創作經驗。其後展覽順利地在香港會議展覽中心完成，吸引逾10萬人次到場參觀，成果令人鼓舞。

承接著這次展覽的成功，2018年我們製作約20條水墨動畫到敦煌參加《絲綢之路（敦煌）國際文化博覽會》，展覽其間有機會觀摩不同國家展出的藝術作品，亦可以和國內學者進行交流。2021年我們分別參加香港藝術館的《賽馬會教育計劃：文人書齋》展覽以及在中央圖書館舉辦的《全球水墨畫大展2021》，除了展出一系列水墨動畫作品之外，我們亦與時並進，嘗試把三維動畫和擴增實境（AR）元素放入水墨作品之中。

結語

回顧過去十多年的數碼水墨藝術創作，水墨藝術和數碼科技可以說是相輔相成，每當有一種新的技術出現，水墨藝術創作都可以借此不斷演變。隨著元宇宙和NFT技術興起，數碼水墨藝術必然會有一個全新的發展方向，成果實在令人期待。



《全球水墨畫大展 2021》



《全球水墨畫大展 2021》



《全球水墨畫大展 2021》



《賽馬會教育計劃: 文人書齋》(2021年)

本頁圖片均由作者提供

基於三維掃描數碼複製 中國陶器

三維掃描技術早見於1960年代，早期主要透過燈、照相機和投影儀來偵測物體或環境，收集數據，並進行三維重建及重現物體的模型。由於設備的限制，準確掃描物體通常需要花費大量的時間和精力。數碼化三維掃描儀在80年代出現，由接觸式探頭到光學技術的改進，改善了掃描所需要的時間及準確度。90年代以降，電腦處理數據能力提升，使掃描對象更廣泛，包括易碎物品及可進行彩色掃描。三維掃描用途廣泛，如藝術、設計、醫學、檢測、環境測量、遊戲創作、數位典藏等。

三維掃描儀主要分固定式及手持式兩種類。而掃描技術分接觸式掃描及非接觸式掃描。接觸式掃描利用掃描儀直接接觸物體，以記錄物體表面、形狀等數據。此掃描精準度高，但掃描時間較長，而且掃描探頭有機會破壞掃描對象，所以不適用於高價值物品如文物、遺跡、藝術品等。非接觸式掃描常見有以下幾類：

1. 攝影測量 (Photogrammetry)
2. 結構光 (Structured Light)
3. 紅外線 (Infrared)
4. 光學雷達 (LiDAR)
5. 激光 (Laser)

正如 Melvin J. Wachowiak 及 Basiliki Vicky Karas 在他們有關博物館和文化遺產的三維掃描應用的文章中認為「過往三維成像技術的成本和複雜性使得三維掃描對許多文物機構來說顯得難以實踐，但隨著越來越多專為文物應用而度身訂造和銷售的商業系統，這種情況正在發生變化」。¹相比起傳統測量及繪圖，三維掃描能減少繪製時間，以更低成本建立數碼模型，因此應用在傳統工藝及文物保存越來越廣泛。本文主要運用兩種非接觸式掃描儀／方式以進行三維掃描，分別用上配備光學雷達 (LiDAR) 的手機及相關應用程式，以及配備光編碼技術的三維傳感器，並應用在傳統工藝之一——中式陶器，以搜集物體形狀及數據並建構描述物件的立體模型。

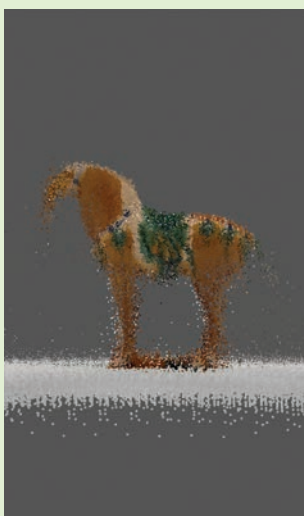
¹ Melvin J. Wachowiak, and Basiliki Vicky Karas, "3D Scanning and Replication for Museum and Cultural Heritage Applications," *Journal of the American Institute for Conservation* 48, issue 2 (2009): 141-158, <https://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1179/019713609804516992>.



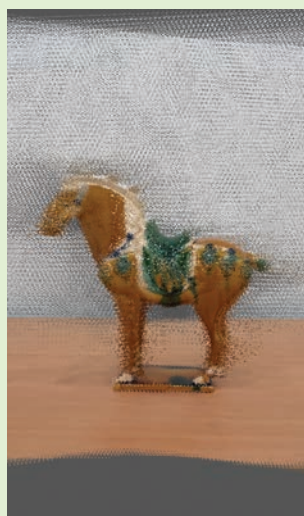
圖一：
是次掃描對象——唐三彩馬造型
陶器

中國陶器工藝歷史悠久，技術發展成熟，是中國傳統文化重要部分，亦對世界陶器工藝有重要影響。本文選擇唐三彩馬造型陶器作為是次掃描對象（圖一：仿唐三彩馬造型陶器），其一是唐三彩馬形態強壯有力且結構分明，易於觀察效果，其二是唐三彩造型有很多細節及物料特性，「表面形面複雜，細節繁多，很難實現真實色彩還原」²，正好用作測試不同三維掃描技術。另外，陶器精巧易碎，使用非接觸式掃描儀可減低對其造成的破壞。

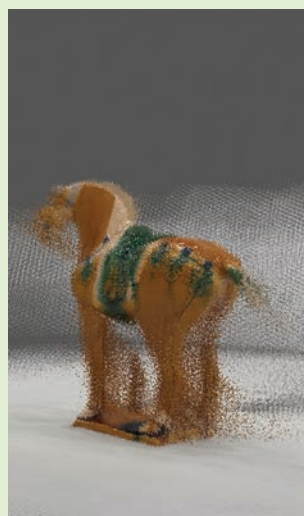
首先是使用光學雷達掃描，一種基於光學遙感來測量及繪製掃描對象的技術。這技術特性是收集空間中點的數據——點雲（point cloud）以建立三維模型。光學雷達掃描能快速處理點雲，本文分別進行了三次測試，圖二、三、四顯示掃描結果，數次測試繪製模型大致一樣。圖中所見數碼模型明顯以點雲建構而成，大致可看見唐三彩馬外形，有基本物料特性如反光釉料、顏色等，但掃描模型細緻度不足，陶器不完整，造成圖像模糊，整體還原度低。



圖二：
光學雷達掃描一



圖三：
學雷達掃描二

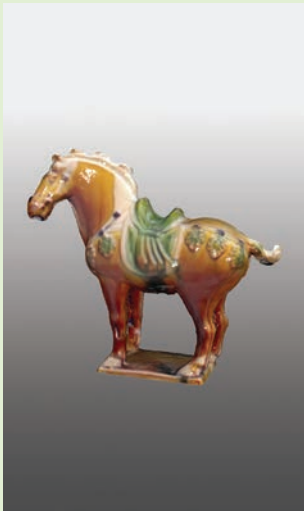


圖四：
光學雷達掃描三

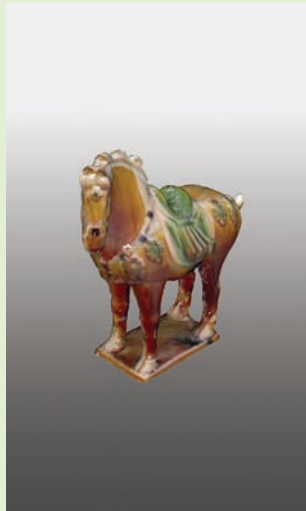
本頁圖片均由作者提供

² 〈GScan掃描唐三彩用於建模〉，2020年11月17日，中觀網頁，網站：<https://www.zg-3d.com/case/449.html>，瀏覽日期：31/8/2021。

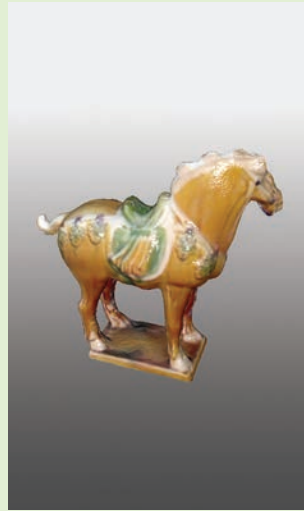
接著是配備光編碼技術的三維傳感器，其技術涉及光編碼、互補式金屬氧化物半導體 (CMOS) 感測器和近紅外線 (IR)，再配合相關軟件及算法建構三維數據。圖五、六、七顯示掃描結果，唐三彩馬外形、花紋、細節及物料特性如反光釉料等均能呈現。而且數碼模型完整，基本上能夠360角度清楚觀察陶器，雖然顏色有點失真，但對數碼複製及顯示唐三彩馬還原度還是相當高。顯示出這光編碼技術三維傳感器適合用於掃描及數碼複製這類中式陶器。



圖五：
光編碼技術三維傳感器掃描一



圖六：
光編碼技術三維傳感器掃描二



圖七：
光編碼技術三維傳感器掃描三

本頁圖片均由作者提供

透過是次測試，可顯示出三維掃描技術應用在傳統工藝品建立數碼的能力，選擇合適的掃描技術及儀器，能夠將傳統工藝品以數碼形式複製及儲存，有助進行數碼記錄、保存、修復、研究及推廣等，而現在多流行三維掃描和三維打印技術的結合使用，可以在不使用傳統石膏鑄造技術的情況下複製真實物件，這對於在珍貴或容易受破壞的文化遺產及文物有廣泛應用性。³其實在世界各地特別是藝術及博物館已著手透過三維掃描將傳統工藝、文物及藝術品等數碼化，建立三維模型庫。例如美國史密森尼學會 (Smithsonian Institution) 有一個名為 Smithsonian X 3D 的項目，⁴將藏品文物和標本掃描並免費提供給公眾下載；又例如故宮博物院的「數字多寶閣」亦透過三維掃描技術複製文物，高精細度的數碼文物亦於其官網免費供大眾觀賞。⁵

隨著三維掃描及數碼化技術越趨進步，成本更低，未來相關的應用將越來越廣泛，是影像技術及傳統工藝數碼化一個重要發展方向。

³ Scopigno, R., Cignoni, P., Pietroni, N., Callieri, M. and Dellepiane, M, "Digital Fabrication Techniques for Cultural Heritage: A Survey," *Wiley Online Library*, November 18, 2015, <https://doi.org/10.1111/cgf.12781>.

⁴ "Smithsonian 3D Digitization," 3D Digitization, accessed August 31, 2021, <http://3d.si.edu/>.

⁵ 詳情可參考故宮博物院數字多寶網頁，網址：<https://www.dpm.org.cn/shuziduobaoge.html>。

溫州大學創意寫作研究中心
講師、《中國創意寫作研究》
編輯

溫州大學甌江特聘教授、
比較文學及創意寫作研究碩士
導師、《中國創意寫作研究》
副主編

中國創意寫作教育教學的 前沿與動態 ——基於若干課程的觀察

中國創意寫作從2009年開始，已經經歷了十餘年的高速發展，目前已經形成了培養作家和具有文化原創能力文學人才的復旦大學模式，注重文化創意產業人才培養的上海大學模式，強調有經驗的成熟作家培養的中國人民大學模式，側重延續現當代文學史上「作家群」現象、經驗與新媒體文化時代原創人才培養結合的華東師範大學模式，突出英語創意寫作教育的中山大學模式等多種模式。此外創意寫作中國化的多元模式還包括注重視覺文化與創意寫作整合的香港都會大學、突出文創能力培養和文化資源跨界整合的溫州大學、主打數位化創意寫作的浙江傳媒學院等不同的實踐進路。而如果我們要觀察這些經驗、模式，除了創意寫作研究之外，相關的創意寫作課程無疑是最具直觀性的，這是我們認識中國創意寫作教學現狀的重要取徑。

本次的專題內容，我們特別選取了重慶移通學院、武夷學院、溫州大學三位創意寫作教師的課程個案，希望能夠通過展現這些案例，可以加強國內外不同院校創意寫作學科的交流，增進教學、研究人員對創意寫作教學、研究的相互理解和基本共識。我們希望通過聚焦和觀察這些課程，可以更好地認識中國創意寫作當前的發展現狀，思考它如何吸收英語國家創意寫作的教學法，如何重新定位創意寫作，以及又在何種程度上改造了國外的工坊教學法，從而構建自身的創意寫作教學理念、方法。在了解這些問題的基礎上，我們才能更進一步觀照課程本身的得失，分析課程蘊含的理念，判斷它們可能的走勢。

一、重慶移通學院蘇瓷瓷老師的課程是「作家教學」的成功個案，也是當前創意寫作工坊教學探索的重要縮影。蘇瓷瓷是一位出生於1980年代的青年作家，她目前在重慶移通學院創意寫作學院工作，開設過多種創意寫作課程。蘇瓷瓷是中國最活躍的創意寫作教學人員之一，她設計了多個創意寫作課程，本次收錄的課程介紹正是她最近在講授的。這些工坊課程的特殊之處在於，它從2016年起就是創意寫作學院面對全校學生開設的。蘇瓷瓷在〈重慶移通學院創意寫作學院的詩歌工坊教學實踐探索〉一文中詳細地介紹了她開設的詩歌工坊，其特點在於「以寫作知識與技巧講解、學生作品研討和個人寫作練習為其主要教學內容，以寫作知識獲得、創意與寫作能力提高、作品完成為教學目標。」在這個部分，我們可以看到詩歌知識、作品的分析、創作意識的激發和作品的實際訓練是有機銜接在一起的。蘇瓷瓷的詩歌工坊是當前中國創意寫作教學中「作家教學」的一個縮影，它表明作家進入校園，作家主導的創意寫作課程、文學教育的影響力在不斷擴大，其經驗和理念都值得進一步研究。

二、武夷學院魏維老師的課程是傳統中文教育不斷尋求自我突破，培養具有文化原創意識和能力的寫作人才的重要嘗試。武夷學院創意寫作的課程設計呈現了傳統中文教育思路的轉變，是既有文學教育不斷尋求自我突破，與當地文化接軌，與文化創意產業接軌的綜合探索結晶。武夷學院的創意寫作課程側重的是「將原有以培養具有中文專業素養和基礎寫作能力的教學目標改為培養具有創意思維與創新能力的中文寫作應用型人才。重點培養學生的思辨能力、表達溝通能力與創造力，並通過主題式寫作實踐達到服務地方、傳承與傳播地方文化的目的。」武夷學院的創意寫作課程理念具體體現在將原有的詩歌、小說等寫作擴充，將歌詞、劇本、非虛構寫作等與文化創意產業領域中較為活躍的門類納入，以及在常規的課堂講授之餘，引入作家工坊教學法，推進駐校作家活動開展，嘗試立足於地區文化資源進行社會實踐活動，這些都是創意寫作課堂之外的重要的也是較為常見的，可行性較高的嘗試。

三、溫州大學創意寫作研究中心、創意寫作教研室李廣旭老師的課程較為注重「將文學素養轉化為文創生產力」，是培養面向文創產業的文化原創人才的有效探索，對文學知識、文學理論和創作實踐、文創能力培養之間的關係、轉換方法梳理較為清晰。溫州大學的創意中文專業是國內較早的立足於創意寫作理念和教學法展開的課程改革的結晶，「本專業旨在將文學素養轉化為文創生產力，以培養學生的寫作能力為核心，以創意和實踐為兩大特徵。在傳統中文專業的基礎上，增設多種寫作訓練、文化產業創意訓練等課程，並設立以就業為導向的專業實習實踐體系。致力於培養具備廣闊的文化視野，創新的策劃、寫作、文化項目運營管理能力，推動全媒體文化產品創作與傳播的複合型應用人才。」溫州大學的創意寫作理念並不是憑空設計、構建出來的，它是基於當前文化產業領域對原創型人才的需求，對具有寫作能力和創意素養的人才需求這些現實來確定培養方案的。而這些現實因素、行業需求，正是中國創意寫作學科發展的重要動力。

總體上來看，蘇瓷瓷的課程以詩歌工坊教學的設計突出了「作家教學」的實踐，為我們提供了研究「作家教學」的重要個案。魏維的課程較為推崇自我表達和專業訓練的結合，是我們觀察地方院校開啟文學教育的課程改革，不斷培養新型具有文化創意寫作能力人才的重要視點。而李廣旭的課程注重的是散文寫作，強調的是文學知識、文學理論與文學原創的結合，以及在此基礎上將之運用到廣闊的文化創意產業領域中的理念。如果我們把蘇瓷瓷、魏維、李廣旭三位創意寫作教師的課程作為觀察中國創意寫作教學法的一個視窗，可以看到其中隱含的共識：它們都是以實踐為中心、以創作為導向、以文創能力培養為核心的新型文學教育探索，它們既立足於文學教育，同時又不斷地跨越、拓展文學教育的邊界、內涵。他們的課程設計、教學探索與四川大學、西北大學、廣東財經大學、廣東外語外貿大學、西華大學、三亞學院等創意寫作領域的探索一樣，都是值得深入研究的個案。

與中國創意寫作研究人員在基本理論、教學法方面的探索所做的努力相比，以上三位老師所做的探索同樣應該得到肯定。這些創意寫作課程與論文或其他學術出版物不同，它是培養學生、實現創意寫作發展的重要組成部分，是鮮活的，是靈動的，也是包含激情的。與高等教育體系裡的任何其他學科一樣，創意寫作課程是我們創意寫作教育、創意寫作學科發展的基礎。如果我們把創意寫作比喻為一個有機的系統、一個巨大的建築物，那麼課程就是一塊磚。它看起來並不起眼，但是卻是這個龐大系統、建築的基本構成部分。但是，創意寫作課程似乎又是隱形的，我們無法在學術性的資料庫、學術期刊或報紙上看到它。許多中國創意寫作研究人員更多地談論的是創意寫作研究、會議、出版物、實踐路徑，而很少有機會進行課程層面的交流。這其實正是我們聯合香港都會大學推出這個特別專題稿件的原因。

如今，中國已經有超過 200 家大學開設創意寫作課程，幾十所院校招收創意寫作本科、碩士、博士研究生。如果能夠從教學第一線把這些經驗提煉、呈現，它會產生多大的力量和影響，我們相信這完全是可以期待的。我們現在需要做的是，返回具體的、實際的課程，從最真實的課程層面展開思考，通過課程理解我們的創意寫作教學、創意寫作研究、創意寫作的社會化實踐。我們需要有意識地加強教學層面的對話和交流，需要不斷地就教學研究進行專門的研討、合作。我們相信，即使是創意寫作中國化這樣的宏大的概念和議題，也需要聯繫具體的創意寫作課程、教學法來加以探索。中國創意寫作研究人員尤其需要關注這些來自教學第一線，來自真實的工坊現場的原生素材，第一手的經驗，只有這樣才能真正地深入到創意寫作中國化的深層，理解創意寫作教育教學的現實問題，體會其中的艱辛、靈感、創造和瓶頸。

千里之行始於足下。我們認為，創意寫作的課程，是創意寫作研究、創意寫作系，創意寫作的社會化實踐的基礎。沒有課程，學科的建設和發展，乃至理論研究都是無源之水無本之木。這些課程是一面鏡子，反映的是中國創意寫作教育教學人員的理念，呈現的是他們對創意寫作的具體的、真實的理解，某種程度上，也折射出本土化創意寫作的基本特點，某些共識，乃至某些潛在的問題。我們相信，創意寫作課程中蘊含了重要的話題、理念和方法，創意寫作研究人員需要仔細觀察、梳理、歸納這些經驗。創意寫作課程可以為創意寫作研究、創意寫作中國化提供具體的經驗層面的支援，為研究人員提供一種問題意識，為抽象的學術性研究提供具體的知識、概念。

近年來，在進行「創意寫作在中國」(Creative Writing in China) 系列線上論壇活動的過程中，我們也深切地認識到，課程是一個亟待深入勘察的領域。兩百多所院校的創意寫作教學人員作出了重要的探索，他們的課程設計、基本理念和教學方法，他們的勇氣、力量和靈感、經驗都融匯在這些課程裡。當然我也能感覺到，他們的期待、他們的付出和信念，也都蘊含在這些課程裡。

無論如何，他們來自中國創意寫作教學前線，這些課程或許並不完美，也無法代表全部創意寫作教學人員的探索。但是，這正是我們要做的第一件事。我們需要不斷地推出這些課程，以各種可以想像的、可以實現的形式靈活進行。因為，我們已經被困在舊的教學法、陷在舊的理念中太久了。當然，這樣說並非是排斥既有的教學法，而是希望在此基礎上，不斷地探索新的方式，不斷地吸收和借鑒，不斷地推薦創意寫作教育教學的發展。

我們需要新鮮的空氣，需要有信念和力量的創意寫作教師來繼續這些探索。

我們渴望一種更具活力的教學法，更具相容性的對話立場，只有這樣我們才能攜手前進。

我們也不必把創意寫作神秘化，不必誇大它，也不必以貶低它。我們要做的是從真實的第一手材料出發，從工坊、課程現場出發，不斷地去總結，研究，在教學中驗證，在理論中思辨，在實踐中加以融合、完善。

我們所做的一切，是渺小的，也是微不足道的。但我們所做的一切，同時也是具有實際意義的，它可以直接為文學院系乃至更多院系的學生提供一種新的文學教育、文化原創意識的培養方式。

當我們站在一起，肩並肩，我們所做的探索就有足夠的力量推進一個學科的發展。

在未來，我們還將繼續聯合香港都會大學、《中國創意寫作研究》、《創意寫作學》等學術性期刊、出版物，繼續呈現和分析中國的創意寫作課程。我們希望這是一個新的起點，通過這樣的一種形式可以不斷聯結來自世界各地的創意寫作教師、研究人員，構建一個可持續的、交互性的、友好的、跨文化的創意寫作社區、社群。

(基金項目：2021 年重慶市高等教育教學改革研究重點項目
《新文科背景下作為通識教育的創意寫作教育教學實踐與探索》
(項目編號：212160))

詩人、小說家、重慶移通學院
創意寫作學院作家崗教師、創
意寫作學院傳統文學教研室
主任

重慶移通學院創意寫作學院 的詩歌工坊教學實踐探索

自2016年起，重慶移通學院創意寫作學院面對全校學生開設作家班，每年從大一新生中招募選拔100名學生進入作家班學習，現有五個工坊：嚴肅小說工坊、詩歌工坊、類型小說工坊、非虛構工坊和戲劇工坊。截止2021年，累計培養了600名學生。學院根據「以實踐驅動理論，重點培養寫作能力」的理念，創造性地設立了作家崗，解決了作家待遇問題，引進了二十餘名有大量豐富創作經驗的作家來全職教學，形成了完整的雙師型人才體系。創意寫作作家班致力於培養學生的人文素養、創意思維能力以及寫作表達能力，逐漸形成課堂教學寫作知識、項目制寫作進行實踐、各類文學活動普及寫作教育、作家班和社團培養寫作精英的道路。

創意寫作作家班的四門課程為：上學期《創意寫作思維訓練》、《創意閱讀》，下學期《分類型工坊》（嚴肅小說工坊課、詩歌工坊課、類型小說工坊課、非虛構工坊課和戲劇工坊課）、《故事寫作》，所有課程為通識必修課，32課時16堂課。每個工坊由一名在此類型創作經驗豐富的知名作家作為工坊導師，搭配1名年輕作家老師，2名學生助教和20位學生構成。導師承擔《創意寫作思維訓練》和《分類型工坊》課程，老師承擔《創意閱讀》和《故事寫作》課程。

作家班工坊課程設置的系統性和層次性，可以使學生在激發創意思維、提高人文素養、並有針對性進行自己感興趣和擅長的創作方向提升上都獲得了最全面的保障。「1+1」的導師加老師學科組，也保證了作家崗老師們文學創作和創意寫作教學研究的特色化、多元化。5個工坊自主研發課程，分別撰寫不同文體創作的教材。除課堂教學外，創意寫作學院還為作家班準備了課外采風、專題講座、作家對談等多種形式的活動，開闢第二課堂進行教學。

其中《分類型工坊》之《詩歌工坊》課程旨在通過普及現代詩歌知識開拓學生的文學視野，形成創造性的現代詩歌思維方式。教師結合自身的創作實踐，從傳統詩歌與現代詩的區別、詩人的天職、原創詩歌研討、寫作進行時、現代詩的登場6個大的方面進行構架，又選擇16個具體小的門類，對學生進行寫作的訓練。以寫作知識與技巧講解、學生作品研討和個人寫作練習為其主要教學內容，以寫作知識獲得、創意與寫作能力提高、作品完成為教學目標。從組建工坊、工坊職能人員分配、工坊紀律管理到完成教學內容、實現教學目標，這些內容要素的全環節、多維度的協調互動，形成工坊運行機制。詩歌工坊課程教學內容具體分為：

一、第一章 緒論和傳統詩歌與現代詩的區別（6課時），介紹詩歌工坊的總課程。要求學生尋找自己詩歌創作的動機和動力。了解構成詩歌創作的元素。解決現代詩歌「看不懂」的問題，對比傳統詩歌與現代詩歌在語言和修辭上的區別；

二、第二章 詩人的天職（6課時），了解弗裡德里希·荷爾德林精神上的「遠遊」和「返鄉」在其詩作中的體現，海子與弗裡德里希·荷爾德林詩作在元素和節奏上的異同比；賴內·馬利亞·里爾克詩歌鑒賞以及對初寫者的建議等，藉以討論和分析詩歌的本質是什麼；

三、第三章 學生原創詩歌研討（一）（2課時），學生的原創詩歌和互評分享；

四、第四章 寫作進行時（10課時），以維斯瓦娃·辛波斯卡、王家新、翁貝爾托·薩巴、奧克塔維奧·帕斯等十六名詩人的同題詩《墓誌銘》；華萊士·史蒂文斯《觀察黑鳥的十三種方式》；翟永明《十四首素歌》、北島《給父親》、張棗《父親》；湯瑪斯·特朗斯特羅姆《自1979年3月》和蘇瓷瓷《2004年8月》、巴勃羅·聶魯達的情詩等為模仿對象，進行課堂練習與鑒賞；

五、第五章 學生原創詩歌研討（二）（2課時），學生的原創詩歌和互評分享；

六、第六章 現代詩的登場（4課時），了解現代詩歌在西方和中國的出現時間、時代背景、發展情況，以及不同時期中國現代詩的特點、重要詩人與詩作；

七、第七章 學生原創詩歌研討（三）（2課時），學生的原創詩歌和互評分享。

詩歌工坊課的教學活動可以概括為「潛能激發+知識講授+寫作實踐+作品研討」四個步驟：

一、潛能激發：通過創意寫作思維訓練、21天詩歌打卡、詩歌接力等方式，激發學生的創作欲望，消除學生作為初寫者的恐懼，使寫詩成為他們一種的生活日常；

二、知識講授：寫作知識與技巧講解，以課後閱讀學習，課堂分組提問和討論為主。導師歸納和總結問題，鼓勵學生相互解答；

三、寫作實踐：以中外經典詩作為範本，引導學生基本掌握解讀詩歌的路徑，以及模仿寫作。主題涉及用詩歌的方式介紹自己、觀察事物的方式、對愛情、親情的表達等；

四、作品研討：每學期共有三次學生原創詩歌研討，每位學生除了詩歌創作外，還要針對其他同學的詩作完成三千字詩評。導師組織學生研討，交流創作感受，相互啟發，並針對學生寫作中的問題進行指導。

目前，詩歌工坊學生已在《人民日報》、《人民文學》、《詩歌月刊》、《詩選刊》、《作品》、《青春》、《山花》、《星星詩刊》、《紅豆》及《散文詩世界》等刊物發表詩歌，並榮獲第九屆中國校園雙十佳詩歌獎、第三屆國際詩酒文化大賽詩歌銅獎、第七屆「抒雁杯」青春詩會暨全國大學生詩歌大賽二等獎、首屆「同心杯」全省詩歌大賽提名獎等。



「雙子杯」詩歌對抗賽



原創詩歌分享會



學生作品研討



社團詩歌講座



詩歌工坊學生作品展



詩歌工坊戶外授課

本頁圖片均由作者提供

武夷學院人文與教師教育學院
中文系講師、復旦大學中國語言
文學系訪問學者

從基礎寫作到創意寫作： 武夷學院中文寫作課程的 十年轉型之路

武夷學院的中文創意寫作課程始於2019年春季學期，為漢語言文學專業二年級的必修課，每班50人左右。課程共28學時，1.5學分。它的設立是在中國創意寫作學科的大發展與武夷學院人文與教師教育學院中文系以原創文學作品替代畢業論文的改革之下應運而生的。從時間上看，創意寫作課程教學歷時很短。從教學內容與形式來看，始自2011年的專業一年級必修課基礎寫作中就已涵蓋了分文體的文學寫作教學與實踐，學生以原創文學作品集替代課程的閉卷考試，至今已十年。到2021年秋季，創意寫作課程加大實踐力度，改為40學時，2學分，前承專業一年級的基礎寫作必修課，後繼專業三年級中外經典小說細讀選修課、專業四年級的原創文學畢業設計實踐（創作闡釋3000字+原創文學作品15000字），初步滿足了持續性培養創意寫作人才的課程教學需求。

武夷學院的創意寫作教學及相關活動，與筆者的個人興趣和經歷密切相關。2011年開設的大一基礎寫作課上分組研討、戶外課堂、作品集製作的教學方法已經有了創意寫作工作坊制教學法的雛形。2015年筆者參與了中國寫作學會的福州會議，在嶺南師範學院劉海濤教授的影響下建立「武夷微文學」微信公眾平台，至今已有400余篇師生原創文學作品在平台上推送，成為寶貴的教學資源庫，完成了教學的新媒體時代轉型。2017年筆者參與了世界華文創意寫作學會的上海會議，第一次近距離了解了上海大學葛紅兵教授團隊、復旦大學王宏圖教授團隊的創意寫作學科及其教學模式。此後，筆者潛心於創意寫作課程的設計與思考，在前期教學成果積累與院系領導的支持下於2018年確定了以原創文學替代畢業論文的改革方案，2019年新增創意寫作課程並展開教學至今。

十年裡，從基礎寫作的作文教學到文學文體教學偏向再到正式設立創意寫作課程，筆者做出了許多探索，也遇到了許多問題。

武夷學院中文系創意寫作課程依託於武夷學院省重點學科漢語言文學專業，呼應學校「傳朱子理學，做武夷文章」的頂層設計理念，以服務地方為理念，將原有以培養具有中文專業素養和基礎寫作能力的教學目標改為培養具有創意思維與創新能力的中文寫作應用型人才。重點培養學生的思辨能力、表達溝通能力與創造力，並通過主題式寫作實踐達到服務地方、傳承與傳播地方文化的目的。



（圖片由作者提供）

在課程教學內容的設計上，筆者從基礎寫作教學中的散文、詩歌、小說寫作擴展到歌詞、劇本、非虛構寫作。在兩年的教學過程中暴露出內容過多過雜而無法深入的問題，繼而將教學內容集中到故事寫作中來，不再強調文體，而是系統地介紹創意寫作本體論與創意寫作原理、故事創意寫作的技巧，並應用到虛構與非虛構文體的寫作實踐訓練上來。

在教學方法上，筆者借鑒了上海大學的創意寫作課程體系，採用「創意寫作工坊」方法作為主要的課程教學手段與學習手段，注重集體創意與個體創意相結合，以6-8人的工坊小組為學習單位組織課堂教學，通過創作、點評、修改、發表等環節培養學生的創作意識、互助意識，媒介意識，提高學生的創意寫作實踐能力。隨著疫情之後線上教學的常態化，課程及時轉型升級，引入中國大學慕課資源，完成線上線下翻轉課堂的改革。

駐校作家制對於地方性新建本科院校而言難度較大。因此，課程依託武夷學院逸夫圖書館的講座平台每月邀請一位省內知名作家及青年作家近進入校園為學生開設包括小說、散文、詩歌等各類文學講座，經過幾年的實踐與努力，福建省作協主席陳毅達於2019年被聘為我校「駐校作家」，與學生形成長期的寫作良性互動，充實了課程的師資力量。

在社會實踐教學方面，課程通過組織學生參與「文學地方行」、「畚族文化田野調查」、「閩北方言田野調查」等校內外文學文化活動提升學生的實踐參與度。通過組織學生參與各類徵文大賽，徵稿活動，讓課程作品接受社會的檢驗。一年兩期的《武夷風》雜誌與一年一次的「武夷風」徵文大賽、微信公眾號「武夷微文學」推出了大量的學生優秀作品。省市級文學刊物已成為學生作品的主要發表平台。

經過幾年的探索教學，武夷學院創意寫作課程形成「三課堂」（理論課堂、實踐課堂與思政課堂）、「雙導師」（主講教師與駐校作家）、「雙校園」（線下校園與線上雲校園）的一體化設計，一體化運作立體化教學模式。凸顯學科實踐性、學生主體性、創寫實踐地方性的三大特性。並取得了較好的教學效果與成果。師生創作成果豐富。

近三年來，武夷學院師生作品在省市級比賽中獲獎50餘項，師生作品在省市級刊物上發表50餘篇。湧現出一批校園作家，5人加入南平市作協，校園文學逐漸走向地方，成為地方文學力量的重要組成部分。13人完成原創文學作品畢業設計，其中3人獲得校級優秀畢業論文。1人考取了香港都會大學的創意寫作碩士專業。

教師團隊博士3人，碩士2人，獲各級社科基金多項，獲寫作學省級、校級教學改革項目多項，團隊成員參與出版了寫作學教材，發表教改論文多篇。2020年，創意寫作課程獲疫情期間線上優質課程榮譽稱號。團隊教師中有多人到國內知名高校如復旦大學、上海大學進行創意寫作專業的訪學與進修。教師團隊與省內如福建師範大學、閩江學院，集美大學等教學團隊開展一系列學術交流活動。社會實踐活動廣受讚譽。「我為武院寫首詩」與「文學地方行」活動被地方媒體報導。

十年來，從基礎寫作到創意寫作，筆者始終堅持以作品為導向，寫作課程培養服務地方的中文寫作人才的目標一直沒有改變，教學內容、教學方法、評價體系的改革目的無一不指向了創造性與應用性。在十年的轉型過程中，如何在創意寫作學科體系逐漸完善的進程中選擇適合學校發展定位和人才培養要求的課程內容、教學方式，是每一個地方本科院校都需要思考的。武夷學院的做法也許能提供一種思路。

本頁圖片均由作者提供



高校散文寫作課程教學實踐探索——以溫州大學創意中文專業為例

散文，相較於詩歌、小說、戲劇等，它是一種「易學難教」的文體。¹散文的入門門檻看似很低，且很多人從小便受過相關訓練，但在具體的教學實踐過程中並不易被把握。

一、散文寫作教學的困境

在高校，散文寫作課程教學實踐面臨著諸多困境：

1. 散文概念的界定較為模糊。縱觀散文的發展史，它與文筆、韻文、美文、小品、隨筆、雜文等概念雜糅在一起，又兼抒情、敘事、議論等表達方式。因此，「何為散文」成為散文教學中首先需要回應的問題。只有確定了邊界，才能使散文寫作不至於小說化或應用文化。
2. 缺乏合適的散文寫作教材。目前，在與高校散文寫作相關的教材中，《創意寫作十五堂課》、《創意寫作教程》、《大學寫作教程》及《大學寫作訓練》等只是將散文作為其中的一章或一節，並未精細化和系統化。馬駿的《散文寫作教程》主要面向編導藝考學生，具有側重敘事散文的傾向。張怡微的《散文課》則更貼近學術研究。
3. 中小學作文對學生的影響。從作文寫作到文學創作是一個質變的過程，也是創作觀轉變的過程。但長期受應試教育的影響，學生在提筆時難免會被作文寫作中的條條框框所禁錮。
4. 散文寫作受重視程度不足。在諸多高校的教學設計中，散文寫作往往只是作為文體訓練中的一部分而存在，本身不被重視，鮮能作為重點文體進行教學。但散文寫作實則是其他文體寫作訓練的基礎。

¹ 許峰：〈散文寫作教學中的創意激發——以童年故鄉題材為例〉，《中國創意寫作研究》（北京：高等教育出版社，2019年），頁94。

5. 師資隊伍的建設不夠完備。很多高校缺乏足夠專業的團隊及平台。在研究團隊方面，相比其他文體，散文研究略為邊緣；在寫作團隊方面，儘管駐校作家中不乏詩人、小說家和編劇，但專業的散文寫作者相對較少。
6. 創作技巧上比較乏善可陳。散文寫作具有真實性、個性化、私人化和廣泛性等特徵，難以被「類型化」。因此教法上易流於鑒賞，缺乏深度。且長期受「形散神聚」、「形散神不散」等理念的影響，散文寫作往往陷入「寫出易，寫好難」的桎梏中。

二、溫州大學創意中文專業及散文寫作課程概況

溫州大學人文學院自2015年起開始招收漢語言文學（創意中文實驗班）的本科生。創意中文專業是國內較早基於創意寫作的中文系課程改革的範例，有漢語言文學專業國家一流專業為學科資源，並在文化創意學碩士點招收創意寫作研究生。本專業旨在將文學素養轉化為文創生產力，以培養學生的寫作能力為核心，以創意和實踐為兩大特徵。在傳統中文專業的基礎上，增設多種寫作訓練、文化產業創意訓練等課程，並設立以就業為導向的專業實習實踐體系。致力於培養具備廣闊的文化視野，創新的策劃、寫作、文化項目運營管理能力，推動全媒體文化產品創作與傳播的複合型應用人才。

溫大創意中文專業實行小班制教學，建設了浙南地區唯一的文化創意實驗室，以強化實踐教學；同時建立了駐校作家制度，邀請了國內外知名作家授課指導，如電影《唐山大地震》原著《餘震》的作者華人女作家張翎、「華人華僑中山文學獎」獲獎者陳河、《半月傳》、《燕雲台》的作者蔣勝男、「茅盾文學新人獎」獲獎者東君、入選浙江省「新荷計畫」人才庫的詩人鄭仁光等。

在專業課程建設方面，除傳統中文課程外，創意中文專業的必修課程還有文體寫作、創意思維訓練、新聞採訪與寫作、文化產業創意與策劃、數位多媒體作品創作等。其中，文體寫作課程為系列課程，按順序分為散文、詩歌、小說、戲劇四門課，每一門課都是32學時，安排在一二年級，由駐校作家及具有相關創作經驗的教師授課。換言之，溫大創意中文的散文寫作課是作為一門系統的、獨立的、基礎的、核心的課程而存在，全稱為「文體寫作一（散文）」。

散文寫作課是為了提高學生寫作能力和文化素養而開設的兼具專業性與实操性的核心課程。其目標是對學生進行以散文寫作訓練為核心的專業性培育：通過閱讀和寫作培養學生對於散文的鑒賞能力、評論能力和創作能力；通過寫作工作坊制度增強學生的團隊協作能力；通過研習散文經典和學術理論提升學生的人文素質與學術素養。為實現課程的「兩性一度」²課程在內容的設置上依主題（詳見附表）予以劃分，主要包括散文發展史、經典文本細讀、學術理論研習及創作實操，採取「文本+理論+練習」的模式。教學理念契合OBE教育模式³通過具體的「教+寫+評+改」，以最終作品為導向與目標。在授課方式上，課程採取「以學生為中心」的寫作工作坊制為教學方式，以學生創作為核心，通過教師教評、學生自改、學生互評等方式實現課堂翻轉。在教學實踐過程中進行理論聯繫實操，完成講練結合，讓學生在學習過程中對理論進行思考，激發創作熱情，挖掘創作潛力，從而實現個人綜合能力的提升。

² 兩性一度，即高階性、創新性、挑戰度。吳岩：〈建設中國「金課」〉，《中國大學教學》第12期（2018年），頁5。

³ OBE，即Outcomes-Based Education，基於學習產出的教育模式。

三、課程設計：以「空間」主題為例

散文寫作課以「古今中外」為參考標準對課程主題、作品、理論進行了相應的擇選。其中，「空間」主題為第12講內容，研讀的文學文本是土耳其作家奧爾罕·帕慕克的《伊斯坦布爾：一座城市的記憶》，涉及到的理論文本有巴什拉的《空間詩學》、列斐伏爾的《空間的生產》和段義孚的《空間與地方：經驗的視角》。之所以選擇帕慕克的作品，旨在開拓學生的閱讀視野，了解中國及歐美發達地區之外的文學世界，形成一個宏大的文學世界觀。在理論方面，意在以帕慕克筆下的伊斯坦布爾這座城市為例，以「空間」理論切入，讓學生掌握「空間」理論的使用方法及建構「空間」的寫作技巧，並培養相應的創作意識和學術意識。教學重點在於了解帕慕克及土耳其文學文化、空間主題的寫作技巧。難點在於文本具有一定的閱讀難度，空間理論較為抽象。

本次課的課程時間為2學時，共80分鐘。

（一）課程導入（10分鐘）

1. 播放關於土耳其的視頻短片。
2. 莫言對土耳其文學的評價。
3. 設置文體：哪些作家塑造過哪些知名的空間？如莫言與高密東北鄉。
4. 結合圖片，展示伊斯坦布爾的地理位置與歷史變遷。
5. 介紹奧爾罕·帕慕克其人其文。

（二）文本解讀（25分鐘）

1. 從宏觀上分析作為作品集的《伊斯坦布爾：一座城市的記憶》。
2. 以《呼愁》一文為核心文本進行細讀。主要問題集中在「呼愁」的概念、由來，以及與作為空間的伊斯坦布爾之間的關係。
3. 文本細讀，分析帕慕克具體的創作技法。
4. 設置相關問題供學生思考，如帕慕克是如何寫意象的等。
5. 小結《呼愁》的創作思路，即呼愁的詞義一場景一因由一文化。

（三）理論講解（25分鐘）

1. 列舉與空間有關的學者和理論。
2. 重點講解巴什拉在《空間的詩學》和段義孚在《空間與地方》中對空間的解讀。
3. 理論結合文本進行分析。

（四）寓教於樂（20分鐘）

讓學生選擇一個熟悉的空間，模仿《伊斯坦布爾：一座城市的記憶》的創作思路，提煉出一個核心特徵作為關鍵字，並圍繞這個關鍵字展開構思和設計。課堂上進行起草和討論，課後予以完成。

四、餘論

散文寫作，如今在創意寫作學中趨於非虛構寫作，但非虛構只是一種創作技法，而非獨立的文體，也無法涵蓋所有散文門類。因此，我們需要加強對散文寫作的重視，意識到散文寫作是其他文體的基礎性訓練，並增加相應的學理建構。對創意寫作學來說，學科創建只是願景中的近景，光有教法是遠遠不夠的，其遠景在於建構中國氣派，⁴這需要廣大學者們通力合作。溫州大學創意中文的散文寫作課提供了一種教學實踐的路徑與可能，但受限於師資、生源、平台等諸方面，該探索仍有待學界同仁們共同探討。

⁴ 葛紅兵：《創意寫作學理論》（北京：高等教育出版社，2020年），頁159-160。

五、附表：

溫州大學漢語言文學（創意中文實驗班）文體寫作一（散文）的課程大綱

課次	主題	作品	涉及的理論
第 1 講	導論：散文何謂？	《散文課》、《散文講稿》	散文史
第 2 講	思想	蔡翔《底層》	問題意識
第 3 講	語言	劉亮程《一個人的村莊》	索緒爾「能指所指」理論、陌生化理論
第 4 講	寫作練習與討論		
第 5 講	風物	梭羅《瓦爾登湖》	柄谷行人「風景」理論
第 6 講	人物	周作人《初戀》、楊絳《我們仨》	佛洛德精神分析理論、拉康鏡像理論
第 7 講	寫作練習與討論		
第 8 講	時代	梁鴻《出梁莊記》、《中國在梁莊》	非虛構理論
第 9 講	歷史	司馬遷《史記》、余秋雨《道士塔》	亨廷頓「文明衝突論」
第 10 講	寫作練習與討論		
第 11 講	日常	汪曾祺《端午的鹹鴨蛋》	赫勒「日常生活」理論
第 12 講	空間	帕慕克《伊斯坦布爾》	巴什拉、列斐伏爾、段義孚「空間」理論
第 13 講	寫作練習與討論		
第 14 講	哲理	佩索阿《惶然錄》	艾布拉姆斯「文學四要素」理論
第 15 講	學術	費孝通《鄉土中國》	問題意識
第 16 講	寫作練習與討論		

（本文為基金專案：2022年度浙江省教育科學規劃專案「主體開放」寫作教學模式研究（課題編號：GH2022192）階段性成果。）



（圖片由作者提供）

「漢達文庫·類書資料庫」 與古籍研究 ——以《冊府元龜》引范曄 《後漢書·獨行列傳》為例

香港中文大學中國語言及文學系
高級講師

「類書」是中國古代很有特色的文獻，雖然它在內容上沒有創新，但古人根據不同的分類標準，節取前代典籍的不同段落，以「臨事取給用便檢索」及「儲材待用備文章之用」，¹因而受到歷代君主、學者之重視。且類書的引文，對研讀古籍極為重要，首先不少古書在流傳的過程中已散亡，全賴類書的轉引，才能保存其梗概；另一方面，不少學者將存世的古籍與類書的引文加以比勘，從而校訂古籍的錯訛，因而類書在輯佚學及校勘學上的貢獻極大。然而，前代類書留存至今者，不僅數量繁多，卷帙浩大，且體例不一，並不便於研讀。隨著科技的進步，現時不少研究機構都將古代類書數字化，以便學者利用其中的材料，香港中文大學中國文化研究所劉殿爵中國古籍研究中心「漢達文庫·類書資料庫」即為一例。本文將介紹「漢達文庫·類書資料庫」之功能，並選取顯證，詳加分析，以顯示類書數據庫對古籍研究之作用。

2001年，香港中文大學中國文化研究所劉殿爵中國古籍研究中心獲「香港研究資助局」資助，建立「中國傳統類書資料庫」。計劃由中心主任何志華教授所領導，旨在建立完整的類書數據庫。「漢達文庫·類書資料庫」所收的類書，時代由魏晉六朝起，下至明清，其中唐宋重要的類書如《群書治要》、《太平御覽》、《文苑英華》等，皆依據現存的古籍善本，輸入電腦，再由研究人員加以校勘及標點，以方便學者閱讀及使用。另一方面，資料庫具備檢索功能，使用者能以一種或多種類書為主進行搜尋，以便蒐集類書轉引前代古書的片段。²宋代的大型類書——《冊府元龜》，亦為「類書資料庫」所整理。此書乃宋太宗命王欽若、楊億等大臣編纂而成，初名《歷代君臣事跡》，後改名《冊府元龜》。³據學者的研究，《冊府元龜》的取材甚具特色，其主要取錄前代的正史、經籍，而不採雜史、瑣說，⁴故此後人多利用此書進行史籍的輯佚及校勘，如上海復旦大學陳尚君教授曾系統利用《冊府元龜》等類書，輯成《舊五代史新輯會證》，大大補充了前代《舊五代史》輯本之不足。

¹ 胡道靜：《中國古代的類書》（北京：中華書局：2005年），頁23-26。

² 中國傳統類書資料庫情況可詳見網頁：<http://www.cuhk.edu.hk/ics/rccat/research6.html>。

³ 胡道靜：《中國古代的類書》，頁182-183。

⁴ 可參考趙含坤：《中國類書》（河北：河北人民出版社，2005年），頁83-85。

考《冊府元龜》共1000卷，約916萬字，⁵卷帙浩繁，且其引書並無注明出處，這就大大阻礙了學者對《冊府》的使用。現時「漢達文庫·類書資料庫」以明崇禎十五年序豫章黃國琦刊本的《冊府元龜》為底本，重加校勘及標點，並提供檢索功能，更便利學者利用《冊府》所載的材料。本文將以《冊府》引用范曄《後漢書·獨行列傳》為例，反映學者利用「漢達文庫類書資料庫」及「魏晉南北朝一切傳世文獻資料庫」的檢索功能，輸入相關的字眼，即能蒐集《冊府》引用范曄《後漢書》的用例（見圖一），然後再與《後漢書》原文作比較，從而可見《冊府》的文獻價值，如下：



圖一：
香港中文大學中國文化研究所劉殿爵中國古籍研究中心
「漢達文庫類書資料庫」的檢索功能。
(圖片由作者提供)

例一：

《冊府元龜》：立趙飛燕為皇后，后專寵懷忌，皇子多橫夭折。⁶

《後漢書》：立趙飛燕為皇后，后專寵懷忌，皇子多橫夭。⁷

案：《冊府元龜·諫諍部·卷五三六·直諫三》引《後漢書·獨行列傳》之文字。王先謙《後漢書集解》云：「『皇子多橫夭』，官本『天下』多『折』字。」⁸王氏所謂「官本」者，即清代武英殿本，而《冊府》所引多一「折」字，與殿本同，或可證《後漢書》原文當有「折」字。

⁵ 趙含坤：《中國類書》，頁84。

⁶ 本文所引《冊府元龜》原文乃據「漢達文庫·類書資料庫」，而其底本為「明崇禎十五年序豫章黃國琦刊本」，下同。

⁷ 本文所引《後漢書》原文乃據「漢達文庫·魏晉南北朝一切傳世文獻資料庫」，而其底本為「藝文印書館影清乾隆武英殿本」，另外再參考王先謙《後漢書集解》及中華書局點校本《後漢書》之校改，下同。

⁸ 王先謙：《後漢書集解》（江蘇：廣陵書社，2006年），第71卷，頁906。

例二：

《冊府元龜》：李充為左中郎將，年八十，以為國三老。

《冊府元龜》：李充為左中郎將，年八十，以為國三老。

《後漢書》：遷左中郎將，年八十八，為國三老。

案：《冊府元龜·帝王部·卷五十五·養老》及《總錄部·卷七八四·壽考》並引《後漢書·獨行列傳》之文字。王先謙《後漢書集解》云：「官本作『年八十』，下無『八』字。案袁紀載充卒年亦無八十八，則毛本下『八』字或衍。」⁹王氏所謂「毛本」者，乃明代汲古閣本，後中華書局點校本《後漢書》亦取王說。¹⁰考《冊府》兩引《後漢書》，所記李充皆為「年八十」，或可補證王氏之說。

例三：

《冊府元龜》：主簿衛福、功曹徐咸遽赴之。

《冊府元龜》：主簿衛福、功曹徐咸遽赴之。

《冊府元龜》：福及功曹徐咸遽赴之。

《後漢書》：主簿衛福、功曹徐咸遽起之。

案：《冊府元龜·帝王部·卷一三七·旌表一》、《總錄部·卷七六三·死節》以及《總錄部·卷七六四·義烈》並引《後漢書·獨行列傳》之文字。《冊府》均作「遽赴之」，與《後漢書》作「遽起之」者不同。王先謙《後漢書集解》云：「官本『起』作『赴』是。」¹¹中華書局點校本《後漢書》校勘記亦主張據殿本改「起」為「赴」，¹²考《冊府》所引，亦可補正以上兩說。

以上三例可見，利用「漢達文庫類書資料庫」可快速搜尋《冊府元龜》引用《後漢書》的文句。考《冊府》所引，多可補證《後漢書》原文之錯訛，從而反映出《冊府》在校勘古籍上之作用。

總結而言，本文以《冊府元龜》引用《後漢書·獨行列傳》為例，介紹了如何使用「漢達文庫·類書資料庫」的檢索功能去輔助古籍校勘，從而輔助考證《後漢書》原書文句之訛誤，反映現代古籍數據資對古籍研究之影響。近年，除了發掘類書的校勘作用外，亦有學者嘗試在「數位人文」的視野下，將古代類書數字化，並結合新設計的電腦程序，以比較不同朝代的類書在分類及內容上的差異，從而反映古代學者知識結構變化之軌跡。¹³相信類書數據庫的設計與使用，將會更多元化。

⁹ 王先謙：《後漢書集解》，第71卷，頁907。

¹⁰ 宋雲彬校點：《後漢書》（北京：中華書局，1965年），頁2700-2701。

¹¹ 王先謙：《後漢書集解》，第71卷，頁906。

¹² 宋雲彬校點：《後漢書》，頁2698。

¹³ 詳見項潔等：〈數位人文視野下的知識分類觀察：兩部官修類書的比較分析〉，《東亞觀念史集刊》第9期（2015年12月），頁229-286。

田家炳中華文化中心

2021年至2022年活動概要



頒獎活動

2020-2021年度創意藝術學系優秀學生作品頒獎典禮暨作品展

與香港都會大學人文社會學院創意藝術學系合辦

頒獎典禮

日期：2021年11月5日(星期五)

時間：下午 1:00 - 2:00

地點：香港都會大學賽馬會校園三樓呂辛
(振萬)演講廳(D0309室)

作品展

日期：2021年10月8日至11月18日

時間：上午10:00-下午5:00

地點：香港都會大學賽馬會校園一樓展覽廊





田家炳中華文化中心以及創意藝術學系合作的《專業與普及：中華文化動畫化計劃》藝術個案榮獲「高校美育改革創新優秀案例」一等獎

由香港都會大學人文社會科學院田家炳中華文化中心及創意藝術學系合辦的「2020-2021年度創意藝術學系優秀學生作品展暨頒獎禮」，旨在嘉許及鼓勵各位在2020-2021年度於不同國際比賽中獲得獎項的學生，比賽包括全國第六屆大學生藝術展演活動、金翎電影節、香港廣告商會學生大獎、全國大學生第七屆「野草文學獎」和香港城市大學城市文學獎等。其中，由田家炳中華文化中心以及創意藝術學系合作的《專業與普及：中華文化動畫化計劃》藝術個案更榮獲「高校美育改革創新優秀案例」一等獎。當日的頒獎禮更獲田家炳基金會董事阮邦耀博士、香港都會大學校長林群聲教授、學術副校長關清平教授、副校長（學生事務及支援）郭予光教授和人文社會科學院院長鄺志良教授擔任頒獎嘉賓，共享喜悅。各位同學的優秀作品更於香港都會大學賽馬會校園一樓展覽廊作為期一個多月的展出。





工作坊

無障礙賞非遺 ——花牌製作工作坊

由康樂及文化事務署及非物質文化遺產資助計劃資助，與香港傷健共融網絡主辦

講者：蔡榮基師傅

日期：2021年12月11日及18日（星期六）

時間：上午10:00-下午1:00

地點：香港都會大學正校園



公開講座

以守舊為創新 ——略談晚清民國詞的一些特點

與香港都會大學人文社會學院人文、語言與翻譯學系合辦

講者：香港中文大學中國語言及文學系副教授
徐瑋教授

日期：2021年12月16日（星期四）

時間：下午 6:00-7:30

形式：網絡講座

合作計劃

看得見的歷史人物：田家炳中華文化中心及創意藝術學系師生與救世軍田家炳學校合作開展「品德教育動畫協作計劃」

計劃開展時間：2021年9月至現在

合作機構：救世軍田家炳學校

香港都會大學田家炳中華文化中心及創意藝術學系，聯同救世軍田家炳學校合作開展「品德教育動畫協作計劃」，嘗試以動畫的方式呈現中國歷史故事，提升學生對人物美好品德的認同感及興趣。

「品德教育動畫協作計劃」主要分為兩個階段。首階段「品德達人影像化計劃」首先由救世軍田家炳學校師生設計多位品德達人，包括堅毅萬能俠、承承博士、盡責隊長及Miss Ai Ai，分別代表堅毅、承擔、盡責和關愛的品格，然後由田家炳中華文化中心及創意藝術學系動畫及視覺特效課程的師生把這些設計動畫化，為品德達人注入生命力。2021年10月，在救世軍田家炳學校舉辦的「品德教育活動啟動禮」中，具有生命力的堅毅萬能俠首次面世，學生與堅毅萬能俠即場雙向交流，互動性十足。



堅毅萬能俠



承承博士



盡責隊長



Miss Ai Ai



救世軍田家炳學校「品德教育活動啟動禮」播放動畫，同學反應熱烈



負責製作啟動禮動畫的張嘉慧同學，由創意藝術學系麥盛豐老師指導

在第二階段，救世軍田家炳學校舉辦了「品德達人故事新編」寫作比賽，供小三至小四同學參加。是次活動共有三篇得獎作品，三位小學生通過時空穿梭機與東晉書法家王獻之、北宋文學家司馬光以及神話人物愚公對話，從古代人物克服困難的故事中學習美好品德，三篇優秀文章亦於本期《通訊》內刊登。在香港都會大學創意藝術學系老師指導下，創意藝術學系學生將以獲獎作品為基礎，製作品德達人故事動畫系列，成果將於2022年上半年完成。

是次計劃見證了香港都會大學創意藝術學系的師生與救世軍田家炳學校師生合作無間，以淺易、具象化的方式，幫助學生了解中華文化傳統美德，建立正面的自我形象，學習與人相處的正確態度，以及認識自己於家庭、學校、社會、世界不同生活範疇的角色和責任。

救世軍田家炳學校「品德達人故事新編」寫作比賽 獲獎作品

穿越時空見王獻之

雙冠軍：3H 羅梓淇

星期六，天氣晴朗，堅毅萬能俠和承承博士去郊野公園爬山。山上樹木繁茂，翠竹成陰，在綠色的林海中間還盛開一簇簇小紅花。

突然，堅毅萬能俠看到遠處有一個山洞，十分好奇，便對承承博士說：「博士，前面有一個山洞，我們來一次探險好嗎？承承博士說：「好吧！」堅毅萬能俠和承承博士向山洞走去。山洞籠罩著一層神秘面紗，顯得那麼幽靜。在黑黑的山洞行走了半小時，終於豁然開朗，洞前出現了一個院子。

院子內有玲瓏精緻的涼亭樓閣、大假山、小橋……這裡是甚麼地方？堅毅萬能俠心裡不禁發出了疑問。就在這時，他們看見一位穿戴古代服飾的小孩氣餒地坐在水缸旁。

堅毅萬能俠說：「我們過去看看吧！」於是他們便走了過去。承承博士向小孩問：「小孩，請問……」話未說完，那小孩大聲地說：「你們是誰？竟然出現在我家中，你們不要逃跑，我叫父親捉拿你們。」承承博士慌張地說：「不是……不是……請你別誤會，我們不是壞人。其實，我們是想詢問一些事情。」「我誤會了？真的嗎？」那小孩說。「真的！我們是想問這裡是甚麼地方？你是甚麼人？」堅毅萬能俠說。

這時，那小孩才認真觀察他們，見他們衣著奇特，以為是外地來的貴族，便連忙施禮說：「我是王獻之，是書法家王羲之的兒子。」

兩人聽後，心知山洞有穿梭時空能力把他們帶到晉代，感到十分興奮。

王獻之見兩人興奮樣子卻高興不起來，氣餒說道：「有甚麼值得如此高興？唉……」承承博士問：「為甚麼你的樣子看起來十分氣餒，發生了甚麼事情？」

王獻之說：「我一心向父親請教習字的秘訣，誰知他沒有正面回答，而是指著院裡的十八口水缸。」承承博士說：「你不要這麼氣餒！你再想想，你父親還有說甚麼嗎？」王獻之說：「說！父親叫我把這些水缸中的水寫完就知道了。」堅毅萬能俠連忙說：「要用完這十八口大水缸中的水練字真不容易啊！不過你自己做一些堅毅行動，才可以知道習字的秘訣。其實我們來自未來，你一定會成為一位著名的書法家。」「真的嗎？」王獻之雙眼發光地說。「真！」堅毅萬能俠接著說。王獻之連忙追問：「我做了些甚麼？」堅毅萬能俠接著說：「寫字需要手勁，你要下決心，練好基本功，每天堅持練字。不要怕苦怕累，慢慢手勁就會越來越強勁。請你緊記，只有堅毅，才會成功。我們也是時候回去了。」王獻之有禮貌地與他們道別，然後他們走進山洞，山洞在王獻之的眼前消失了。

王獻之雖然對這兩人有點錯愕，但是仍然記住了他們的說話，就是毫不貪懶，日以繼夜地舀水研墨，越發苦練起來。書聖看到兒子用功練字，不再急於求成，寫字時有了手勁，心裡非常高興，便開始悉心培養他。

後來，王獻之真的寫完了這十八缸中的水，成就竟與父親齊名，在書法中上並稱「二王」。



穿越時空見愚公

雙冠軍：3F 阮樞昕

學校的「堅毅週」快到了，老師邀請堅毅萬能俠跟田小同學說一個有關堅毅的故事。堅毅萬能俠在圖書館找到了《愚公移山》的成語故事，他覺得這個故事十分有趣，也很符合主題，便決定說這個故事。

回家後，他看見承承博士正在製造一部時空穿梭機，堅毅萬能俠說：「我想到古代尋找愚公，了解一下《愚公移山》的故事，可以嗎？」承承博士說：「可以呀，我們現在去吧！」他們跳上時光機，按下開動掣，時光機慢慢升起，「砰」一聲，他們便到達古代了。

他們看見前面有一間破爛的小屋，便走近房子並偷偷從窗口望進去，發現有一些人正在商討事情。其中一個看來年紀將近九十歲的老人說：「我每天出門都要繞過兩座高山才能到外面去，很不方便。我決定要把山移走。我們要每天挖開泥土、搬走石頭，直至兩座山被移平為止。」大家聽到後都有點疑惑，他的妻子說：「愚公啊！憑藉你的力量，根本不可能把兩座高山移平，你還是放棄吧！」愚公說：「只要我們一起合作，總有一天能夠把山移平。」

經過一番討論，眾人最後決定按照愚公的計劃把山移走。就在他們出門之際，愚公看到了兩個衣著奇特的人，便問：「你們是誰？」堅毅萬能俠回答：「可能聽起來有點奇怪，但其實我們是來自未來的。」愚公驚訝地說：「這……這……怎麼可能？」承承博士說：「請先別慌張，我們的確是來自未來的。我們在未來聽過關於你移山的故事，覺得你很有毅力，所以專程來拜訪你，並聽聽你是怎樣把山移平的。」

這時，有位年老的村民說：「你年紀這麼大了，連一些花花草草也不能移平，甚麼時候才能把兩座高山移平啊！」愚公說：「對！單憑我一個人當然不可能移平兩座高山啊！但我死了以後，有兒子繼續，兒子又生孫子，孫子又生兒子；兒子又有兒子，兒子又有孫子；子子孫孫沒有窮盡，然而高山卻不會增加高度，怎會移不平呢？」年老的村民聽後，默不作聲。

年老的村民離開後，承承博士對愚公說：「我們現代發明了光速挖土機，可以幫助你快速把山移走。我們可以把它帶來借給你用，這樣你便不用自己挖山了。」愚公回答：「多謝你的好意，但我們已下定決心要憑自己的力量把山移平，所以不用向你借機器了。」承承博士和堅毅萬能俠敬佩地說：「加油呀，你們一定會成功的！」

跟眾人道別後，他們再次跳上時光機並回家了。堅毅萬能俠說：「我真急不及待要向同學分享充滿堅毅精神的故事！」

遇見司馬光

季軍：4H 曾海晴

一天，盡責隊長來探望承承博士，承承博士拿出了一個門框，盡責隊長問：「這是甚麼東西啊，博士？」承承博士回答：「這是隨意門，可以去哪裡就去哪裡。」盡責隊長驚呆了，半信半疑地問：「是真的嗎？想去哪裡就去哪裡？」承承博士胸有成竹地說：「當然，要不我們一起去北宋看看！」酷愛冒險的盡責隊長聽了心花怒放，連忙點頭答應。於是承承博士在隨意門上扭了一下門把手，說了句：「到北宋去！」然後開門。

門開了，他們看到一個孩子坐在一個角落裡悶悶不樂，他們很好奇，走過去關切地問：「你怎麼啦？」小孩傷心地哭著說：「我的同伴老是嘲笑我，說我老愛睡懶覺。老師也老是責罰我，說我老是貪睡遲到。嗚嗚……」盡責隊長說：「我小時候也很愛睡啊！睡懶覺都是小孩子的天性，但是上課的時候還是要早起哦，放假的時候就可以睡懶覺了。」

小孩委屈地說：「我也想戒掉貪睡的壞毛病，為了早起牀，我睡覺前喝了滿滿一肚子水，結果早上沒有被憋醒，卻尿了牀。」承承博士忍住笑說：「你能認識到錯誤，並努力去改正，真是好孩子。但是要用正確的方法，而且不能一蹴而就，要堅持才可以成功的。」盡責隊長說：「你可以調鬧鐘啊！」小孩問：「甚麼是鬧鐘？」這時他們意識到，這時代沒有鬧鐘。盡責隊長想起北宋有一個學識淵博的大文豪司馬光小時候的故事，他為了天天早早的起牀讀書，用圓木頭做了一個警枕，早上翻身，頭滑落在牀板上自然驚醒的故事。你說：「你可以用圓木頭做一個警枕，睡到一定時候就翻身，頭就會滑落而驚醒！」小孩一聽兩眼冒光，說：「真是個好辦法。」承承博士教導他說：「要戒掉一個壞習慣不是一件容易的事，要天天堅持，堅持不懈才能成功！」小孩點點頭。這時隨意門發出奇怪的聲音。承承博士說：「我們要回去了。」盡責隊長想起問到：「你叫甚麼名字？」小孩大聲回答：「司馬光。」兩人聽了不約而同地哈哈大笑。原來這就是大名鼎鼎的司馬光！



合作計劃

中華禮儀動畫化第三期

計劃開展時間：2021年8月至現在

合作人士：創意藝術學系師生

2018年開始，田家炳中華文化中心與清華大學中國經學研究院合作「中華禮儀動畫化計劃」，以生動有趣的動畫，重新演繹傳統中華禮儀。今年開展計劃的第三期工作，分別製作了《儀禮·鄉飲酒禮》及「中華日常禮儀（三）：飲食篇」兩則動畫。

《儀禮·鄉飲酒禮》動畫

〈鄉飲酒禮〉是《儀禮》中的第四篇，內容介紹了古代飲酒典禮的重要流程。飲酒為古代行禮的重要媒介，可以加深人際關係，有尚賢、尊長、禮讓之義，可導人向善，使民德歸厚。所以，古代在不同的情況下都會舉行飲酒禮，包括鄉大夫每三年會在向國君進薦賢能之士之前，與賢能之士飲酒。閒暇時，卿大夫會宴請國中賢能之士飲酒，亦行此「鄉飲酒禮」。每年年終時則有「黨正飲酒」，指黨正（地方首長）在年終祭祀後，聚集民眾，舉行飲酒禮，以慰勞一年辛勞。此外，鄉中射禮（射箭比賽）前會亦先舉行「鄉飲酒禮」。〈鄉飲酒禮〉動畫介紹了禮儀的三個主要部分，分別是獻酒、旅酬及無筭爵。動畫講述一個探險家發現一隻古代的青銅爵，並遇上酒神。酒神向探險家介紹了古代《儀禮》所記載的〈鄉飲酒禮〉流程及其教化意義。探險家了解此禮後，認為此古代爵含有深厚的文化內蘊，決定將爵捐贈給博物館，讓更多人認識傳統飲酒禮的精神和價值。動畫大體以水墨風繪製，透過酒神與探險家的對話，相信能將《儀禮》的飲酒禮典，更生動地向大眾呈現介紹。

動畫製作：林珈穎同學、李旨悅同學、潘茵怡同學、黃昕翎同學
指導老師：李洛旻博士、麥盛豐老師



中華日常禮儀 (三)：飲食篇

民以食為天，飲食禮儀滲透在古代日常生活的各個層面，直至今日仍為人所重，為中華文化的重要組成部分。除了大型的飲食典禮外，宴席間恰當的儀容舉措，亦為彬彬君子之所必。此則動畫故事講述以一名兔女為了在約會時更得體，請教其姐姐重要的餐桌禮儀。兔姐姐就藉此機會說明傳統正確的飲食儀容，例如進食時不可發出聲響，須保持儀態。餸菜端上時，不得專吃自己喜歡的食物，也不可以翻揀菜餚。夾過的菜餚再放回去，也是失禮表現。故事介紹的諸項飲食容儀，亦均出自古代禮典。如《禮記·曲禮上》：「毋嘔羹。毋流歎。毋固獲。毋反魚肉。」又清代汪志伊《節韻幼儀·飲食》也說：「毋撥肴蔬。」故事所涉及的，不但為儒家典籍所載，更是古代童蒙家訓教育的重要一環。動畫以港式茶餐廳為背景，說明不論場合，飲食時也有基本必須遵守的原則。故事輕鬆諧趣，貼近日常生活，也反映了同學對傳統的理解和創意。

動畫製作：許焯詠同學、邱凱瑜同學
 指導老師：李洛旻博士、麥盛豐老師



廣播劇X中華文化計劃 「古代傑出人物選舉」活動

計劃開展時間：2021年1月至2022年2月

合作人士：創意藝術學系老師及修讀廣播劇課程學生

由香港都會大學人文社會科學院田家炳中華文化中心及創意藝術學系合辦的廣播劇X中華文化計劃「古代傑出人物選舉」活動，為七位於不同範疇成就傑出的古代人物製作聲音廣播劇，當中人物包括衛青、武則天、蘇軾、岳飛、文天祥、鄭和及周瑩。計劃的主要對象為中小學學生。參與此計劃廣播劇製作的學生早於2020年在創意藝術學系老師的指導下，進行人物選題及資料搜集、劇本創作與修訂、試演和正式錄製、後期音樂製作等階段，以完成廣播劇聲音的部分。

計劃廣播劇部分完成後，中心著手籌劃展示成果的平台及安排，將計劃成果製作成小冊子及上載於不同的線上平台予聽眾收聽。於小冊子方面，內容以故事的形式串聯7則廣播劇，故事講述一位同學在某天收到了李Sir派發的小冊子，進入了認識七位古代傑出人物的奇妙之旅，最後以同學收聽完畢七位古代傑出人物的廣播劇與同學討論及參與「古代傑出人物選舉」作結。小冊子的設計由修讀創意廣告及媒體設計榮譽文學士課程的黃鈞豪同學負責，同學為小冊子進行了精美的排版，並為每位人物繪製了可愛的人物形象，更配合主要受眾中小學學生設計出七位古代傑出人物的貼紙，添加趣味性。聽眾除了可以掃描小冊子內的二維碼收聽廣播劇外，現更可於Apple Podcasts、Spotify、Amazon Music、喜馬拉雅FM等不同平台在線收聽，感受七位古代傑出人物的風采。

小冊子設計後，印製了2500本，廣贈至全港中學及小學，大獲好評。活動除了可以收聽廣播劇外，更增設了「最具眼光學生獎」及「最妙筆生花獎」兩個獎項，供中小學學生參與。「最具眼光學生獎」為熱愛文字寫作的同學設計，學生可收聽廣播劇後投票，並寫出投選該傑出古人的原因；「最妙筆生花獎」為喜愛繪畫的同學設計，同學可以收聽廣播劇後選出喜歡的人物進行形象繪畫。比賽獲得近6000名中小學學生參與「古代傑出人物選舉」的一系列比賽，廣受歡迎。其後，活動評審將於眾多的參賽作品中為兩項獎項挑選出各十幅的優秀作品，並計劃於2022年的下半年籌辦頒獎禮和展覽，嘉許獲獎的同學以及展示、分享優秀的參賽作品。另外，第二期的廣播劇X中華文化計劃「古代傑出人物選舉」活動正籌辦當中，計劃增添了五名古代傑出人物，為其生平及創舉創作出廣播劇，繼續以廣播劇的形式推廣中華文化。



廣播劇X中華文化計劃「古代傑出人物選舉」活動小冊子，由黃鈞豪同學設計。



小冊子內頁



廣播劇可於不同線上平台收聽，如Apple Podcasts。

新書出版

《禮貓傳：周代飲食禮儀》

由香港都會大學人文社會科學院田家炳中華文化中心編，並由本校創意藝術學系優秀學生狄巧兒、許奕敏、蔡欣桐、吳嘉希繪製的《禮貓傳》於本年三月正式出版。《禮貓傳》是田家炳中華文化中心與清華大學中國經學研究院（下稱經學院）合作「中華禮儀動畫化計劃」的成果。本校同學根據經學院禮學團隊提供的禮儀內容繪製本書。《禮貓傳》以周代飲食禮儀為主題，借著周代流浪貓柑仔找尋食物的故事和奇遇，介紹了燕禮（古代貴族閒暇時飲酒之禮）、食禮（招待賓客的食宴之禮）和祭禮（祭祀祖先之禮），以及相關飲食禮儀的基本知識，包括籩豆、祭食、三種牢禮、為賓客親設醬之禮、俎肉升載、祭禮進食餘食象徵受福等。繪本中也講解了一些飲食應有的規矩，讓讀者在認識周代飲食的各方面時，也注意到食饌的禮儀，並且應用在現實生活之中。周代飲食禮儀內容廣泛，本書依據《三禮》（《儀禮》、《周禮》、《禮記》）的記載進行介紹，冀以生動的方式還原古代飲食實況。書後一併收錄五則中華禮儀動畫，包括《儀禮·士冠禮》、《儀禮·士昏禮》、《儀禮·鄉射禮》、中華日常禮儀（學校篇）及中華日常禮儀（辦公室篇），與繪本內容相輔相成，讀者能輕鬆了解禮儀的傳統和現代的應用。

本書由秀威資訊科技股份有限公司出版，現已在各大平台包括秀威書店、博客來上架。



訂購連結



秀威書店：
<https://store.showwe.tw/books.aspx?b=135187>



博客來：
<https://www.books.com.tw/products/0010917956?sloc=main>

媒體報導：

田家炳中華文化中心在校推出的「GEN A120CF粵劇文化：導賞與體驗」通識課程
喜獲傳媒報導，詳情如下：

日期	報導	媒體
10/2021	〈粵劇導賞與體驗 多角度認識粵劇文化〉	雜誌《戲曲之旅》



香港都會大學

投稿須知

田家炳中華文化中心

Newsletter of Tin Ka Ping
Centre of Chinese Culture

通訊

由香港都會大學田家炳中華文化中心出版之《田家炳中華文化中心通訊》為半年刊，每年3月及9月出刊，全年徵稿及收稿，各期專題截稿日分別為1月31日及7月31日。

本通訊歡迎任何與中華文化相關之文章，通訊內容分為「專題文章」及「一般評論」，每篇文章以1000至2000字為度。

投遞本通訊之文稿以中文或英文撰寫，屬於與中華文化相關之原創性評論文章，且不得同時投遞或發表於其他刊物。

本刊不負責來稿內容之著作權問題（例如圖片、表格、照片和長篇引文等），作者需自行取得著作權擁有者之同意。來稿如有涉及抄襲、剽竊、重製、侵害等問題，或發生侵害第三者權利之情況，概由投稿者負擔法律責任，與本刊無關。

本刊對於來稿之文字有刪改權，如不同意刪改者，請於來稿說明。如需修改，編輯將不作另行通知。

獲採用之文章，將致贈該期通訊5本，不另支付稿酬。

撰稿及注釋格式請參考臺灣《中國文哲研究集刊》體例。

來稿請以Word檔編輯，投遞至：

「香港九龍何文田忠孝街81號香港都會大學

賽馬會校園D座11樓

《田家炳中華文化中心通訊》收」，或以電子郵件

附加檔案方式寄至：tkpccc@hkmu.edu.hk；

如有查詢，請以電郵向

楊女士 vwsyeung@hkmu.edu.hk 聯絡。

Submission Guidelines

The Newsletter of Tin Ka Ping Centre of Chinese Culture is published by the Tin Ka Ping Centre of Chinese Culture (TKPCCC), Hong Kong Metropolitan University (HKMU). It is a biannual newsletter that serves as a platform for Chinese cultural exchange. The *Newsletter* is published in March and September, and we welcome submissions year-round. The deadlines for both issues are 31 January and 31 July respectively.

We welcome any feature articles and general commentaries about Chinese culture. Each article should be between 1000 and 2000 words.

The article should be written in either Chinese or English, and it should be original critical writing. Please note that we do not accept simultaneous submissions.

The *Newsletter* shall not be held liable for copyright violations. The author is responsible for securing written permission to reproduce all copyright materials, including illustrations, photos and long citations. The author shall bear full responsibility for all legal consequences if violations occur, instead of the *Newsletter*.

The *Newsletter* reserves right to edit all manuscripts submitted without any prior notice. The author should inform us if this is not acceptable.

If your article is selected to be published in an issue, you will be given 5 copies of that particular issue as a token of appreciation. No remuneration will be offered.

Please refer to the link below for the formatting and referencing guide.
https://www.chicagomanualofstyle.org/tools_citationguide.html

All manuscripts must be written in Microsoft Word format and submitted by mail to the following address:

Newsletter of Tin Ka Ping Centre of Chinese Culture

11/F, Block D,
Hong Kong Metropolitan University,
Jockey Club Campus, 81 Chung Hau Street,
Ho Man Tin, Kowloon, Hong Kong.

Or as an email attachment to tkpccc@hkmu.edu.hk.

Should you have any enquiries,
please email Ms. Yeung at vwsyeung@hkmu.edu.hk.

田家炳中華文化中心通訊

出版：香港都會大學田家炳中華文化中心
地址：香港九龍何文田忠孝街81號香港都會大學
賽馬會校園D座11樓

電話：(852) 3120-2501
傳真：(852) 2406-2370
電郵：tkpccc@hkmu.edu.hk
網址：<https://www.hkmu.edu.hk/tkpccc>

©2022 香港都會大學田家炳中華文化中心 版權所有 不得翻印

2022年3月第1期 | 總9期

